

Instrucciones de manejo y montaje Acondicionador de vino



Es **imprescindible**, antes de su primera utilización, leer las «Instrucciones de emplazamiento, manejo y montaje» para evitar posibles daños tanto al usuario, como al aparato.

Contenido

Advertencias e indicaciones de seguridad	5
Su contribución a la protección del medio ambiente	14
Ahorro de energía	15
Descripción del aparato	16
Explicación de los símbolos.....	17
Accesorios	19
Accesorios que forman parte del suministro	19
Accesorios especiales.....	19
Conectar y desconectar el acondicionador de vino	20
Antes de la primera utilización	20
Limpiar el aparato.....	20
Manejo del acondicionador de vino	20
Conectar el acondicionador de vino	20
Desconectar el acondicionador de vino.....	21
En caso de ausencias prolongadas	21
Realizar otros ajustes	22
Bloqueo 	22
Señales acústicas 	23
Intensidad luminosa del display 	24
La temperatura y calidad del aire óptimas	25
La temperatura óptima	25
Ajustar las temperaturas.....	26
Indicación de temperatura.....	27
Calidad del aire y humedad.....	28
Utilice DynaCool (humedad del aire constante) 	28
Renovación del aire a través de los filtros Active AirClean	29
Alarma de la temperatura y de la puerta	30
Luz de presentación	32
Conectar y desconectar la luz de presentación	32
Ajustar la intensidad de la luz de presentación.....	32
Ajustar la duración de la luz de presentación	33

Almacenar botellas de vino	35
Rejillas de madera	36
Cambio de posición de las rejillas de madera.....	36
Adaptar la rejilla.....	37
Rotulación de las rejillas de madera.....	37
Presentador de botellas	38
Capacidad máxima	38
El set Sumiller	40
Personalizar el set Sumiller	40
Colocar cubiertas para carriles	40
Colocar el soporte para copas	40
Colocar el soporte para botellas	41
Enganchar la caja de accesorios	41
Acoplar rejillas de decantación	42
Colocar la rejilla decorativa	42
Presentador de botellas adicional.....	42
Descongelación automática	43
Limpieza y mantenimiento	44
Consejos respecto a los productos de limpieza	44
Antes de la limpieza del acondicionador de vino.....	45
Interior del aparato, accesorios, paredes exteriores, puerta del aparato,.....	45
Limpieza de las rejillas de ventilación y de evacuación de aire	46
Limpieza de la junta de la puerta	46
Parte posterior - limpieza del compresor y de la rejilla de metal	46
Después de la limpieza	46
Filtros Active AirClean	47
Cambiar los filtros Active AirClean	47
¿Qué hacer si ...?	49
Causas de ruidos	54
Servicio Post-venta y garantía	55
Contacto en caso de anomalías.....	55
Base de datos EPREL	55
Garantía.....	55
Información para el distribuidor	56
Modo exposición ■.....	56
Conexión eléctrica	58

Contenido

Instalación del acondicionador de vino	59
Lugar de emplazamiento.....	59
Clase climática	59
Ventilación y de evacuación de aire	60
Montar los soportes distanciadores de pared del suministro	60
Instalación del acondicionador de vino.....	61
Suelo del hueco de emplazamiento	61
Nivelación del acondicionador de vino	61
Limitador de apertura de la puerta.....	62
Dimensiones del aparato.....	63
Dimensiones con la puerta abierta.....	63
Cambiar el sentido de apertura de la puerta	64

Advertencias e indicaciones de seguridad

Este acondicionador de vino cumple todas las normas de seguridad vigentes. No obstante, el manejo indebido puede provocar lesiones personales y daños materiales.

Lea detenidamente el manual de instrucciones de manejo y montaje antes de poner en funcionamiento el acondicionador de vino. Contienen indicaciones importantes para el montaje, la seguridad, el uso y el mantenimiento. De esta forma se protegerá y evitará daños en el acondicionador de vino.

Según la norma internacional IEC 60335-1, Miele indica explícitamente que deben leerse y seguirse las indicaciones incluidas en el capítulo para la instalación del acondicionador de vino, así como las advertencias e indicaciones de seguridad.

Miele no se hace responsable de los daños causados por no respetar estas indicaciones.

Conserve las presentes Instrucciones de manejo y de montaje y entréguelas al nuevo propietario en caso de venta posterior del aparato.



Riesgo de sufrir lesiones por rotura del cristal.

A una altura superior a 1.500 m el cristal de la puerta del aparato podría romperse debido al comportamiento de la presión del aire. Los fragmentos afilados podrían causar heridas graves.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Uso apropiado

► El acondicionador de vino está destinado a su uso en el hogar o en emplazamientos similares a los domésticos, como por ejemplo

- en tiendas, oficinas y entornos de trabajo similares
- en propiedades agrícolas
- para clientes de hoteles, moteles, pensiones que ofrecen desayuno y otros entornos residenciales típicos.

Este acondicionador de vino no es apto para el uso en zonas exteriores.

► Utilice el acondicionador de vino exclusivamente en el ámbito doméstico para refrigerar y almacenar vino.

Está prohibido cualquier otro tipo de utilización.

► El acondicionador de vino no está indicado para almacenar o refrigerar medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o productos médicos similares debido a las sustancias o productos que contienen. El uso inadecuado del acondicionador de vino puede dañar los productos almacenados o provocar su descomposición. Tampoco está indicado para ser utilizado en zonas con riesgo de explosiones.

Miele no se hace responsable de daños ocasionados por el uso indebido o por el manejo incorrecto del aparato.

► Aquellas personas (niños incluidos) que por motivo de una incapacidad física, sensorial o mental, inexperiencia o desconocimiento no estén en condiciones de manejar el acondicionador de vino de una forma segura, no podrán hacer uso de la misma sin supervisión. El uso del acondicionador de vino por parte de dichas personas sin supervisión está permitido solamente si se les ha explicado el manejo del mismo de tal forma que puedan utilizarlo de forma segura y pueden reconocer los posibles peligros originados por un manejo incorrecto.

Niños en casa

- ▶ Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados del acondicionador de vino, a no ser que estén vigilados en todo momento.
- ▶ Los niños a partir de 8 años pueden manejar el acondicionador de vino sin supervisión si se les ha explicado su manejo de tal forma que puedan utilizarlo de manera segura. Los niños deben poder reconocer y comprender los posibles peligros originados por un manejo incorrecto.
- ▶ Los niños no deben limpiar o realizar tareas de mantenimiento en el acondicionador de vino sin supervisión.
- ▶ Preste continua atención a los niños que se encuentren cerca del acondicionador de vino. No deje jamás que los niños jueguen con él.
- ▶ ¡Peligro de ahogamiento! Al jugar, los niños podrían quedar enrollados en el material de embalaje (p. ej. plásticos) o cubrirse la cabeza con él y ahogarse. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Seguridad técnica

► Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato cumple todas las normas de seguridad pertinentes así como las directivas aplicables de la UE.



► Este acondicionador de vino contiene el refrigerante isobutano (R600a), un gas natural de alta compatibilidad medioambiental, aunque inflamable. No provoca daños en la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero.

El uso de este refrigerante respetuoso con el medio ambiente ha provocado un ligero aumento del ruido de funcionamiento. Además de los ruidos de funcionamiento del compresor, pueden producirse ruidos debidos al flujo en todo el circuito de frío. Aunque, lamentablemente, estos efectos no pueden evitarse, no influyen en el rendimiento del acondicionador de vino.

Asegúrese de que ninguna parte del circuito de frío resulte dañada durante el transporte y la instalación del acondicionador de vino. Se podrían producir salpicaduras de refrigerante que pueden provocar graves lesiones oculares.

En caso de daños:

- Evite el contacto con fuego u otras fuentes de ignición.
- Separe el acondicionador de vino de la red eléctrica.
- Procure ventilar durante algunos minutos la estancia en la que se encuentre emplazado el acondicionador de vino.
- Póngase en contacto con el Servicio Post-venta.

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ Cuando más refrigerante hay en un acondicionador de vino, mayor debe ser la habitación en la que se emplaza el acondicionador de vino. En caso de fuga eventual, en las habitaciones de menor tamaño se puede formar una mezcla inflamable de aire y gas. Por 11 g de refrigerante, la sala debe tener un tamaño mínimo de 1 m³. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de características en el interior del acondicionador de vino.
- ▶ Compruebe sin falta la coincidencia de los datos de conexión (fusibles, frecuencia y tensión) indicados en la placa de características del acondicionador de vino con los de la instalación eléctrica de la vivienda para evitar que se produzcan daños en el mismo. Compárelos antes de conectarlo. En caso de duda, consulte a un técnico electricista.
- ▶ La seguridad eléctrica del acondicionador de vino quedará garantizada solamente si está conectado a un sistema de toma de tierra instalado de forma reglamentaria. Este requisito básico de seguridad debe cumplirse. En caso de duda, haga que un técnico electricista revise la instalación de la casa.
- ▶ El funcionamiento fiable y seguro del acondicionador de vino queda garantizado solo si está conectado a la red eléctrica pública.
- ▶ Si el cable de conexión a red estuviese dañado debería ser sustituido por un técnico electricista autorizado por Miele a fin de evitar peligros para el usuario.
- ▶ Los dispositivos de varios enchufes o los cables de prolongación no garantizan la seguridad necesaria (peligro de incendio). No conecte el acondicionador de vino a la red eléctrica con este tipo de dispositivos.
- ▶ Si la humedad llega a los componentes conductores de corriente o al cable de conexión se puede provocar un cortocircuito. No utilice el acondicionador de vino en zonas con humedad o en las que haya salpicaduras de agua (p. ej. garajes, lavaderos, etc.).

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ No se puede utilizar este acondicionador de vino en lugares inestables (p. ej. embarcaciones).
- ▶ Los daños en el acondicionador de vino pueden poner en peligro su seguridad. Controle visualmente que no presente daños. Nunca ponga un acondicionador de vino dañado en funcionamiento.
- ▶ En caso de trabajos de instalación, mantenimiento y reparación, el acondicionador de vino deberá desconectarse de la red. El acondicionador de vino está desconectado de la red eléctrica únicamente si se cumplen las siguientes condiciones:
 - se han desactivado los automáticos de la instalación eléctrica, o
 - se han desenroscado totalmente los fusibles roscados de la instalación eléctrica, o
 - se ha desenchufado el cable de conexión del aparato. En aparatos dotados de un cable de conexión con clavija, no tire del cable, utilice siempre la clavija para desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- ▶ Los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación inadecuados pueden originar graves peligros para el usuario. Los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación se realizarán exclusivamente por personal técnico autorizado de Miele.
- ▶ Se pierden los derechos de la garantía si el acondicionador de vino no es reparado por el Servicio Post-venta autorizado de Miele.
- ▶ Los componentes defectuosos solo podrán ser sustituidos por piezas originales de Miele. Miele solo podrá garantizar el total cumplimiento de los requisitos de seguridad si se utilizan piezas originales.

Advertencias e indicaciones de seguridad

► Este aparato está equipado, debido a requisitos especiales (p. ej., relacionados con temperatura, humedad, resistencia química, resistencia a la abrasión y vibración) con una lámpara especial. Esta lámpara solo se puede utilizar para el uso previsto. No es apropiada para iluminación ambiental. La sustitución solo puede ser llevada a cabo por personal autorizado por Miele o por el Servicio Post-venta. Las lámparas de este acondicionador de vino son al menos de la clase de eficiencia energética E.

Uso apropiado

► El acondicionador de vino está diseñado para una determinada clase climática (temperatura ambiente) y requiere el cumplimiento de los correspondientes márgenes de temperatura. En la placa de características situada en el interior del acondicionador de vino encontrará la indicación de la clase climática correspondiente a su modelo. Una temperatura ambiente más baja originará un excesivo tiempo de parada del compresor, de modo que el acondicionador de vino no podrá mantener la temperatura necesaria.

► Cerciórese de que las rejillas de ventilación no queden tapadas u obstruidas por objetos. De lo contrario, no quedaría garantizada la correcta conducción del aire, lo que incrementaría el consumo de energía eléctrica y podría causar daños en los componentes de aparato.

► Si almacena alimentos que contengan grasa o aceite, observe que la grasa o el aceite que pueda derramarse no entre en contacto con los componentes de material sintético del acondicionador de vino. Se podrían producir fisuras de tensión en el material sintético y podría romperse o rasgarse.

► Riesgo de incendio y de explosión. No almacene materiales explosivos ni productos con gases combustibles en el acondicionador de vino (p. ej., botes de spray). Los gases inflamables pueden llegar a arder debido a los componentes eléctricos.

Advertencias e indicaciones de seguridad

▶ ¡Riesgo de explosión! No utilice aparatos eléctricos en el acondicionador de vino. Pueden producirse chispas eléctricas.

Accesorios y repuestos

▶ Utilice exclusivamente accesorios originales de Miele. Si se utilizan o instalan otros componentes no autorizados se pierde todo derecho de garantía.

▶ Miele ofrece una garantía de suministro de hasta 15 años, pero no menos de 10 años, para las piezas de repuesto después del final de la producción en serie de su armario bodega.

Limpieza y mantenimiento

▶ No aplique aceites o grasas en la junta de la puerta, ya que con el tiempo ésta se volvería porosa.

▶ El vapor de un limpiador a vapor podría penetrar en las piezas conductoras de tensión y provocar un cortocircuito.

No utilice nunca un limpiador a vapor para limpiar el acondicionador de vino.

▶ Los objetos puntiagudos o con bordes afilados dañan el generador de frío y pueden causar un mal funcionamiento del acondicionador de vino. No utilice en ningún caso objetos puntiagudos o con bordes afilados para

- eliminar capas de escarcha,
- retirar restos como p. ej. etiquetas.

Transporte

▶ Transporte siempre el acondicionador de vino en posición vertical y en el embalaje de transporte para evitar que se produzcan daños.

▶ Peligro de sufrir daños y lesiones. Transporte el acondicionador de vino con la ayuda de una segunda persona, ya que es muy pesado.

Reciclaje de aparatos inservibles

▶ En caso necesario, destruya el cierre de la puerta del armario bodega o del aparato de frío.

Así evitará que los niños se queden encerrados jugando poniendo en peligro su vida.

▶ ¡Se podrían producir salpicaduras de refrigerante que pueden provocar graves lesiones oculares! Cerciórese de no dañar ningún componente del circuito refrigerador, p. ej.

- pinchando los conductos del refrigerante del evaporador,
- doblando las conducciones,
- raspando recubrimientos protectores.

Su contribución a la protección del medio ambiente

Eliminación del embalaje de transporte

El embalaje protege al acondicionador de vino de daños durante el transporte. Los materiales del embalaje se han seleccionado siguiendo criterios ecológicos y en función de su posterior tratamiento en plantas de reciclaje.

La devolución del embalaje al ciclo de reciclaje contribuye al ahorro de materias primas y reduce la generación de residuos. Por tanto, dichos materiales no deberán tirarse a la basura, sino entregarse en un punto de recogida específico.

Reciclaje de aparatos inservibles

Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen multitud de materiales valiosos. También contienen sustancias, mezclas y componentes concretos que eran necesarios para su funcionamiento y seguridad. En la basura doméstica, así como si se manipulan de forma incorrecta, pueden ser perjudiciales para la salud y causar daños en el medio ambiente. En ningún caso tire su aparato inservible en la basura doméstica.



En su lugar, utilice para ello los puntos de recogida y almacenamiento oficialmente establecidos para la entrega y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos disponibles en el municipio, distribuidores o Miele. Usted es el único

responsable legal de borrar cualquier dato personal disponible en el aparato a eliminar.

Cerciórese de que las conducciones del acondicionador de vino no puedan sufrir desperfectos hasta la entrega del aparato a un establecimiento especializado para su reciclaje.

De este modo se garantiza que el refrigerante en el circuito de frío y el aceite del compresor no lleguen a contaminar el medio ambiente.

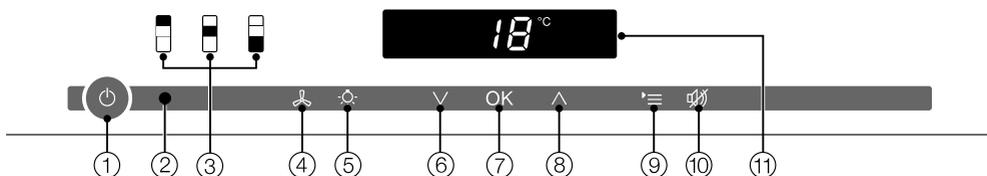
Guarde el aparato inservible fuera del alcance de los niños hasta el momento de transportarlo al desguace. Encontrará información al respecto en las instrucciones de manejo, en el capítulo «Advertencias e indicaciones de seguridad».

Ahorro de energía

	Consumo energético normal	Consumo energético elevado
Emplazamiento/ mantenimiento	En estancias con ventilación.	En estancias cerradas, sin ventilación.
	Protegido de la radiación solar directa.	Expuesto a la radiación solar directa.
	Alejado de una fuente de calor (elemento calefactor, cocina).	Junto a una fuente de calor (elemento calefactor, cocina).
	A una temperatura ambiente ideal aprox. de 20 °C.	A una temperatura ambiente alta.
	No cubra las secciones de entrada y salida para la ventilación y limpie el polvo regularmente.	En caso de que las secciones de entrada y salida de ventilación estén cubiertas o tengan polvo.
Ajuste de temperatura	10 a 12 °C	¡Cuanto más baja sea la temperatura ajustada, mayor será el consumo energético!
Manejo	Colocación de las rejillas de madera como en el estado de suministro.	
	Abrir la puerta únicamente cuando sea necesario y lo más brevemente posible. Colocar las botellas de vino correctamente clasificadas.	La apertura de la puerta repetida y prolongadamente provoca pérdida de frío y que entre aire caliente ambiental. El acondicionador de vino intenta bajar la temperatura y el tiempo de funcionamiento del compresor aumenta.
	No llene excesivamente los compartimentos para que pueda circular el aire.	Una corriente de aire insuficiente causa pérdidas en la potencia frigorífica.

Descripción del aparato

Panel de mandos

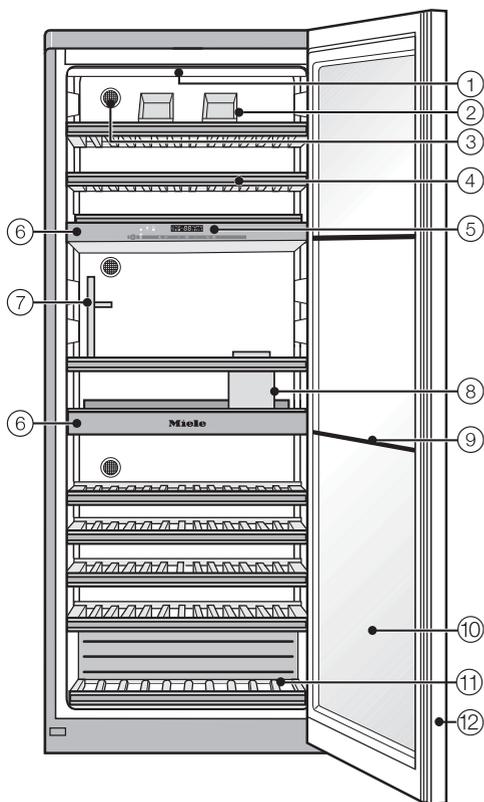


- ① Conexión y desconexión de todo el acondicionador de vino
- ② Interfaz óptica (solo para el Servicio Post-venta)
- ③ Seleccionar las zonas de atemperado superior, central o inferior
- ④ Conectar/desconectar la función DynaCool (humedad constante del aire)
- ⑤ Conexión/desconexión de la luz de presentación
- ⑥ Tecla sensora para ajustar la temperatura (∇ para disminuirla)
- ⑦ Confirmar una selección (tecla OK)
- ⑧ Tecla sensora para ajustar la temperatura (^ para aumentarla)
- ⑨ Seleccionar o deseleccionar el modo de ajuste
- ⑩ Desconectar la alarma de la temperatura o de la puerta
- ⑪ Display con indicación de temperatura y símbolos (símbolos únicamente visibles en el modo de ajuste, para explicaciones sobre los símbolos ver la tabla)

Explicación de los símbolos

Símbolo	Significado	Función
	Bloqueo	Seguro contra desconexiones indeseadas y contra cambios en los ajustes
	Señales acústicas	Opciones de selección del tono de tecla y de la señal acústica en caso de anomalías durante la alarma de la puerta
	Miele@home	Solo visible en aparatos enchufados y conectados al módulo de comunicación Miele@home o al stick de comunicación
	Modo exposición (únicamente visible con el modo exposición conectado)	Desconectar el modo exposición
	Intensidad luminosa del display	Ajustar la intensidad del display
	Filtro Active AirClean	Se ilumina cuando es necesario cambiar el filtro
	Conexión de red (únicamente visible con el acondicionador de vino desconectado)	Confirma que el aparato está conectado a la red eléctrica; parpadea en caso de fallo de red
	Alarma (solo visible con la alarma de la puerta o de la temperatura)	Se ilumina con la alarma de la puerta, parpadea con la alarma de temperatura, en caso de fallo de red y otros mensajes de anomalía

Descripción del aparato



- ① Regleta de iluminación (en las tres zonas de atemperado)
- ② Presentador de botellas (Selector)*
- ③ Filtros Active AirClean (en las tres zonas de atemperado)
- ④ Rejillas de madera con listones de etiquetado (FlexiFrames con Noteboard)
- ⑤ Manejo de zonas de atemperado superior, central e inferior
- ⑥ Placas aislantes para la separación térmica de las zonas de atemperado con las respectivas rejillas de decantación*
- ⑦ Soporte para copas*
- ⑧ Soporte para botellas (ConvinoBox) con caja de accesorios colgada
- ⑨ Listones aislantes para la separación térmica de las zonas de atemperado
- ⑩ Puerta de cristal con filtro UV
Cristal de seguridad
- ⑪ Rejilla decorativa*
- ⑫ Apertura integrada

* El Set sumiller se compone de:

Dos presentadores de botellas adicionales, tres rejillas de madera (dos rejillas de decantación, una rejilla decorativa), dos listones para las rejillas de decantación, un soporte para copas, un soporte para botellas, una caja de accesorios y cuatro cubiertas para carriles.

Accesorios que forman parte del suministro

Filtros Active AirClean

Los filtros Active AirClean en la pared posterior del aparato garantizan la óptima renovación del aire y, por lo tanto, una buena calidad del mismo en el acondicionador de vino.

Lápiz de tiza

Utilice el lápiz de tiza suministrado para rotular los listones magnéticos situados sobre las rejillas de madera. De este modo tendrá una buena visión general de los tipos de vino almacenados.

Accesorios especiales

Miele le ofrece una serie de prácticos accesorios y productos de limpieza y mantenimiento creados específicamente para el acondicionador de vino.

Filtros Active AirClean

Descripción, véase «Accesorios de serie».

Paño multiuso de microfibra

El paño de microfibra ayuda a eliminar las huellas dactilares y la suciedad ligera depositada sobre frontales de acero inoxidable, paneles de aparatos, ventanas, muebles, ventanas de vehículos, etc.

Cuidado del acero inoxidable

El **producto para cuidar el acero inoxidable** (en el envase) forma una película protectora contra el agua y la suciedad con cada utilización. Elimina cuidadosamente líneas de agua, huellas dactilares y otras manchas, y deja tras de sí una superficie homogénea y brillante.

Podrá adquirir los accesorios especiales en nuestra tienda online o a través de nuestro Servicio Post-venta (ver información al final de este manual de instrucciones) y en distribuidores especializados.

Conectar y desconectar el acondicionador de vino

Antes de la primera utilización

Material de embalaje

- Retire todo el material de embalaje del interior.

Lámina protectora

Como protección durante el transporte, las superficies de acero inoxidable están provistas de una lámina.

- No retire la lámina protectora hasta haber emplazado el acondicionador de vino en su lugar. Comience por la esquina superior.

Limpiar el aparato

Tenga en cuenta las indicaciones que aparecen en el capítulo «Limpieza y mantenimiento».

- Limpie el interior del aparato y los accesorios.

Manejo del acondicionador de vino

Para manejar este acondicionador de vino basta con pulsar las teclas sensoras con el dedo.

Cada pulsación se confirma con un sonido de tecla. Puede desactivar este sonido (ver capítulo «Realizar otros ajustes», señales acústicas 🎵).

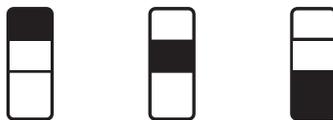
Conectar el acondicionador de vino

En cuanto el acondicionador de vino está conectado a la red eléctrica, tras un breve tiempo aparece en el display el símbolo de conexión a red -CF-



- Pulse la tecla Conexión/Desconexión.

El símbolo Conexión a red -CF- se apaga y el acondicionador de vino comienza a enfriar.



La zona de la bodega seleccionada se retroilumina en color amarillo y en el display aparece la temperatura de la zona de la bodega seleccionada.

Durante la primera puesta en funcionamiento, las teclas sensoras de las zonas de bodega parpadean, así como el símbolo de alarma ⚠, hasta que se alcanza la temperatura ajustada correspondiente.

En cuanto se alcanza la temperatura seleccionada se ilumina la tecla sensora de la zona de atemperado de forma

Conectar y desconectar el acondicionador de vino

constante. El símbolo de alarma  se apaga, tan pronto como se alcanzan las temperaturas ajustadas.

La iluminación interior se conecta con la puerta abierta.

Realizar ajustes

Se pueden adoptar ajustes individuales para cada zona de atemperado.

- Para ello pulse la tecla sensora de la zona en la que desee realizar los ajustes.

La tecla sensora que haya sido seleccionada tiene un fondo amarillo. Usted puede

- ajustar la temperatura,
- conectar la función DynaCool.

Consejo: Encontrará más información en los capítulos correspondientes.

Si a continuación se selecciona otra zona, se mantienen los ajustes de la zona de atemperado seleccionada anteriormente.

Desconectar el acondicionador de vino



- Toque la tecla Conexión/Desconexión.
En caso de no ser posible, el bloqueo  está conectado.

En el panel de mandos se apagan las teclas sensoras de las tres zonas de atemperado.

En el display se apaga la indicación de temperatura y se muestra el símbolo de conexión de red .

La iluminación interior se apaga y la refrigeración está desconectada.

En caso de ausencias prolongadas

En caso de no usar el acondicionador de vino durante un tiempo prolongado:

- desconecte el acondicionador de vino.
- Desconecte la clavija de conexión o desconecte el fusible de la instalación doméstica.
- Limpie el acondicionador de vino y
- déjelo abierto para que se ventile y evitar así la formación de olores.

Si se desconecta el acondicionador de vino durante un período de ausencia prolongado y no se limpia, existe el riesgo de que se forme moho al dejarlo cerrado.

Es imprescindible que limpie el acondicionador de vino.

Realizar otros ajustes

Algunos ajustes del acondicionador de vino solo pueden ser realizados en el modo de ajustes.

Mientras se encuentre en el modo de ajuste, la alarma de la puerta se desactivará automáticamente.

Bloqueo

Con el bloqueo podrá proteger su acondicionador de vino contra:

- una desconexión indeseada,
- un cambio de temperatura indeseado,
- selección de DynaCool indeseada,
- conexión indeseada de la luz de presentación.

Desconectar/conectar el bloqueo



- Pulse la tecla de los ajustes.

En el display se muestran todos los símbolos seleccionables, el símbolo  parpadea.



- pulse sobre la tecla OK para confirmar su selección.

En el display parpadea el último ajuste seleccionado, el símbolo  se ilumina.



- Pulsando las teclas \wedge o \vee podrá ajustar si el bloqueo debería estar conectado o desconectado:
 \emptyset : el bloqueo está desconectado
 ! : el bloqueo está conectado.



- pulse sobre la tecla OK para confirmar su selección.

Se adopta el ajuste seleccionado, el símbolo  parpadea.



- Pulse sobre la tecla de los ajustes para abandonar el modo de ajuste. En caso contrario, la electrónica saldrá del modo de ajuste automáticamente transcurrido aprox. un minuto.

Cuando el bloqueo está conectado, en el display se ilumina .

Señales acústicas 🎵

El acondicionador de vino cuenta con señales acústicas como el tono de teclas y el tono de alarma con las alarmas de puerta y de temperatura.

Puede conectar o desconectar tanto el tono de teclas como el tono de alarma, la alarma de temperatura no se puede desconectar.

Puede elegir entre cuatro opciones de ajuste. La opción 3 está ajustada de fábrica, es decir, el tono de teclas y el tono de aviso están activados.

Conectar/desconectar las señales acústicas



- Pulse la tecla de los ajustes.

En el display se muestran todos los símbolos seleccionables, el símbolo 🗝️ parpadea.



- Pulse las veces necesarias sobre la tecla de ajuste de temperatura (∧ o ∨), hasta que en el display parpadee el símbolo 🎵.



- Pulse la tecla OK para confirmar su selección.

En el display parpadea el último ajuste seleccionado, el símbolo 🎵 se ilumina.



- Pulsando las teclas ∧ o ∨ podrá seleccionar:
 - 0: tono de teclas desconectado, alarma de la puerta desconectada
 - 1: tono de teclas desconectado, alarma de puerta conectada (tras 4 minutos)
 - 2: tono de teclas desconectado, alarma de puerta conectada (tras 2 minutos)
 - 3: tono de teclas conectado, alarma de puerta conectada (tras 2 minutos).



- Pulse la tecla OK para confirmar su selección.

Se adopta el ajuste seleccionado, el símbolo 🎵 parpadea.



- Pulse la tecla de los ajustes para abandonar el modo Ajustes. En caso contrario, la electrónica saldrá del modo de ajuste automáticamente transcurrido aprox. un minuto.

Realizar otros ajustes

Intensidad luminosa del display ☀

Puede adaptar la intensidad del display a las condiciones luminosas de la estancia.

Se puede modificar la intensidad del display por niveles desde 1 hasta 3. De fábrica se ha ajustado 3 (intensidad máxima).

Modificar la intensidad luminosa del display



- Pulse la tecla de los ajustes.

En el display se muestran todos los símbolos seleccionables, el símbolo  parpadea.



- Pulse las veces necesarias sobre la tecla de ajuste de temperatura (\wedge o \vee), hasta que en el display parpadee el símbolo ☀.



- pulse sobre la tecla OK para confirmar su selección.

En el display parpadea el último ajuste seleccionado, el símbolo ☀ se ilumina.



- Puede modificar la intensidad del display pulsando las teclas \wedge o \vee :
1: intensidad mínima
2: intensidad media
3: intensidad máxima.



- pulse sobre la tecla OK para confirmar su selección.

Se adopta el ajuste seleccionado, el símbolo ☀ parpadea.



- Pulse sobre la tecla de los ajustes para abandonar el modo de ajuste. En caso contrario, la electrónica saldrá del modo de ajuste automáticamente transcurrido aprox. un minuto.

La temperatura y calidad del aire óptimas

Los vinos sufren un cambio continuo en función de las condiciones ambientales. Por este motivo, tanto la temperatura como la calidad del aire son decisivas para su conservación.

Con una temperatura constante determinada para el vino, una humedad del aire elevada, así como un ambiente exento de olores, en esta zona se presentan las condiciones óptimas de almacenamiento para su vino.

Además, la zona de atemperado garantiza (al contrario que un frigorífico) un entorno con pocas vibraciones, de modo que el proceso de maduración del vino no se ve alterado.

La temperatura óptima

Puede almacenar vinos a una temperatura entre 6 y 18 °C. Si desea almacenar juntos vinos tintos y blancos, seleccione una temperatura entre 12 y 14 °C. Esta temperatura es apropiada tanto para vinos blancos y como para tintos. Los vinos tintos deberían abrirse entonces al menos dos horas antes de su degustación para que se oxigenen y puedan liberar su aroma.

Una temperatura de almacenamiento demasiado elevada (por encima de 22 °C) provoca que el vino madure con demasiada rapidez, de forma que los aromas no pueden seguir desarrollándose. Por el contrario, con una temperatura de almacenamiento demasiado baja (por debajo de 5 °C) el vino no podrá alcanzar el punto óptimo de maduración.

Los vinos se dilatan con el calor y se contraen con el frío – Las variaciones de temperatura provocan estrés en el

vino y esto interrumpe la maduración. Por eso es muy importante poder mantener una temperatura casi constante.

Tipos de vino	Temperatura de degustación* recomendada
Vinos tintos ligeros y afrutados:	+14 °C hasta +16 °C
Vinos tintos fuertes:	+18 °C
Vino rosado:	+8 °C hasta +10 °C
Vinos blancos delicados y aromáticos:	+8 °C hasta +12 °C
Vinos blancos fuertes o dulces:	+12 °C hasta +14 °C
Champán, cava, prosecco:	+6 °C hasta +10 °C

* Guarde el vino entre 1 y 2 °C por debajo de la temperatura de degustación recomendada, ya que se calienta al servirlo en una copa.

Consejo: Los vinos tintos fuertes deberían abrirse entre 2 y 3 horas antes de su degustación para que se oxigenen y se liberen los aromas.

La temperatura y calidad del aire óptimas

Dispositivo de seguridad a temperaturas ambiente reducidas

A fin de proteger el vino frente a bajas temperaturas, el termostato de seguridad se encarga de que la temperatura en el aparato no descienda demasiado. En el caso de que la temperatura ambiente fuera inferior, se conectaría una calefacción en el aparato que mantiene constante la temperatura del interior. Finalmente el aparato se desconecta automáticamente si la temperatura ambiente sigue descendiendo.

Placas aislantes para la separación térmica

El aparato está dotado de dos placas aislantes fijas que dividen el espacio interior en tres zonas en las que se pueden ajustar diferentes temperaturas. De este modo podrá almacenar hasta tres tipos diferentes de vino simultáneamente, p.ej. vino tinto, vino blanco y champán.

Los listones aislantes situados en el lado interior de la puerta de cristal evitan los cambios de temperatura entre las zonas individuales.

Ajustar las temperaturas

Pueden ajustarse diferentes temperaturas en cada una de las zonas.

- Pulse la tecla sensora de la zona de atemperado en la que desee modificar la temperatura, de modo que se ilumine en color amarillo.

En el display se muestra la temperatura actual de la zona de atemperado seleccionada.

- Ajuste la temperatura con las dos teclas situadas por debajo del display.

Pulsando la tecla



- la temperatura disminuye,



- la temperatura aumenta.



- Pulse la tecla OK para confirmar su selección
-
- espere aproximadamente 5 segundos después de pulsar la última tecla.

Durante el proceso de ajuste de la temperatura parpadeará el valor de temperatura.

Pulsando las teclas podrá observar las siguientes modificaciones en el display:

La temperatura y calidad del aire óptimas

- Primera pulsación:
Se muestra parpadeando el **último valor de temperatura** ajustado.
- Cada siguiente pulsación:
el valor de temperatura cambia en pasos de 1 °C.
- Mantenga pulsada la tecla:
el valor de temperatura cambia de forma continua.

Una vez alcanzado el valor de temperatura máximo o mínimo se emite un tono de tecla negativo (siempre y cuando el tono de teclas esté activado).

Aproximadamente 5 segundos después de la última pulsación de la tecla cambiará automáticamente la indicación de temperatura al valor **real** de temperatura que actualmente existe en la zona.

Cuando ha modificado la temperatura transcurre algo de tiempo hasta que se ajusta la temperatura deseada.

El indicador de temperatura del display indica siempre la temperatura **real**.

Posibles valores de ajuste de temperatura

La temperatura en las tres zonas de atemperado puede ajustarse entre 5 y 20 °C.

Indicación de temperatura

La indicación de temperatura muestra la temperatura real con funcionamiento normal en la respectiva zona de temperatura.

En la indicación de temperatura parpadean únicamente rayas si la temperatura de una zona no se encuentra dentro de los límites posibles de indicación de temperatura.

En función de la temperatura ambiente y del ajuste pueden transcurrir algunas horas antes de que se alcance y se indique de forma permanente la temperatura deseada.

La temperatura y calidad del aire óptimas

Calidad del aire y humedad

En un frigorífico convencional la humedad del aire es demasiado escasa para el vino, por lo que estos aparatos no son adecuados para almacenar esta bebida. Una humedad del aire elevada es de vital importancia para almacenar vino a fin de que el corcho se mantenga húmedo desde el exterior. Cuando la humedad del aire es reducida el corcho se seca por la parte exterior y la botella no queda cerrada herméticamente. Por este motivo, las botellas de vino deben colocarse siempre en posición horizontal para que el vino conserve el corcho húmedo desde el interior. Si penetra aire en la botella, el vino se deterioraría irremediablemente.

 Riesgo de sufrir daños por humedecimiento adicional.

La humedad del aire aumenta y se condensa en el interior. El agua condensada puede causar daños en el acondicionador de vino, p. ej. corrosión.

No añada humedad a la atmósfera del aparato la atmósfera en el aparato de forma adicional colocando, p. ej., un platillo con agua.

Utilice DynaCool (humedad del aire constante)

Con DynaCool aumenta la humedad relativa del aire en todo el acondicionador de vino. Al mismo tiempo la humedad del aire y la temperatura se distribuyen de forma homogénea, de manera que todos los vinos se encuentran bajo las mismas buenas condiciones.

De esta forma se consigue una atmósfera constante en el interior del aparato semejante a la de una bodega tradicional.

Conectar la función DynaCool

Cuando desee utilizar el aparato para almacenar vinos durante largo tiempo se recomienda encarecidamente mantener la función DynaCool conectada.



- Pulse la tecla sensora para conectar/desconectar la función DynaCool, hasta que se ilumine de fondo con una luz amarilla.

Incluso aunque no haya activado la función DynaCool, en cuanto se conecte el sistema de refrigeración, el acondicionador de vino pondrá los ventiladores en funcionamiento automáticamente. De esta forma queda garantizado el mantenimiento de la temperatura ideal para la conservación del vino.

La temperatura y calidad del aire óptimas

¡Si la puerta está abierta los ventiladores se desconectan automáticamente de forma temporal!

Desconectar la función DynaCool

Debido a que el consumo energético aumenta ligeramente con la función DynaCool conectada y hace que el acondicionador de vino sea más ruidoso, puede desconectar la función DynaCool permanente cada cierto tiempo.



- Pulse la tecla sensora para conectar/desconectar la función DynaCool, hasta que deje de iluminarse de fondo con una luz amarilla.

Renovación del aire a través de los filtros Active AirClean

Los filtros Active AirClean garantizan la óptima renovación del aire y, por lo tanto, una buena calidad del mismo.

A través de los filtros Active AirClean entra aire fresco en el aparato.

A continuación, éste se distribuye de forma homogénea por el interior mediante los ventiladores (función DynaCool).

El filtrado del aire exterior a través de los filtros Active AirClean garantiza que únicamente acceda al aparato aire limpio, sin polvo y exento de olores.

Además, de este modo su vino estará protegido de una posible transmisión de olores, ya que los olores pueden llegar al vino a través del corcho.

Se deben sustituir los filtros Active AirClean con regularidad; una indicación en el display 🌐 se lo recordará (véase «Filtros Active AirClean»).

Alarma de la temperatura y de la puerta

El acondicionador de vino dispone de un sistema de alarma para que la temperatura en las tres zonas no pueda ascender o descender de forma inadvertida dañando el vino.

Alarma de temperatura

Si la temperatura asciende o disminuye en una de las zonas de atemperado a un valor determinado, en el panel de mandos parpadeará la tecla sensora de la zona afectada y al mismo tiempo parpadeará en el display el símbolo Alarma . Además, se emite una señal acústica.

La señal acústica y óptica se emite, p. ej.,

- al conectar el acondicionador de vino, si la temperatura en una de las zonas difiere en gran medida de la temperatura ajustada,
- si al introducir o extraer botellas de vino ha entrado demasiado aire caliente en el aparato,
- al almacenar de nuevo una gran cantidad de botellas de vino,
- después de un fallo de red,
- en caso de que el aparato esté defectuoso.

En cuanto finalice el estado que provoca la alarma, cesa la señal acústica y se apaga el símbolo de alarma . La tecla sensora de la zona correspondiente se ilumina de forma constante.

Desconectar anticipadamente la alarma de temperatura

Si le molesta la señal acústica, puede desconectarla con antelación.



- Pulse la tecla para desconectar la alarma de la temperatura.

Cesa la señal acústica.

La zona de atemperado correspondiente y el símbolo alarma  siguen parpadeando en el panel de mandos hasta que finaliza el estado de alarma.

Alarma de la puerta

Si la puerta del aparato permanece abierta durante más de dos minutos, se emite una señal acústica. En el panel de mandos parpadean las teclas sensoras de las zonas de atemperado. El símbolo  se ilumina en el display.

La señal acústica se apaga en cuanto se cierra la puerta del aparato. Las teclas sensoras de las zonas de atemperado y el símbolo Alarma  se apagan.

Si a pesar de haber una alarma de la puerta, no suena ninguna señal acústica, la alarma podría estar desconectada en el modo Ajustes (ver capítulo «Realizar otros ajustes», apartado «Señales acústicas »).

Desconectar anticipadamente la alarma de la puerta

Si le molesta la señal acústica, puede desconectarla con antelación.



- Pulse la tecla para desconectar la alarma de la puerta.

La señal acústica se apaga. Parpadean las tres teclas sensoras de las zonas de atemperado y el símbolo Alarma  sigue iluminado hasta que se cierra la puerta.

Luz de presentación

En caso de que también desee presentar sus botellas de vino con la puerta cerrada, puede ajustar la iluminación interior de modo que permanezca conectada con la puerta del aparato cerrada.

Cada zona atemperada cuenta con una regleta de iluminación propia de forma que todas las zonas permanecen iluminadas.

La colocación de LEDs en las regletas de iluminación descarta los posibles efectos negativos sobre el vino debido al calentamiento o a los rayos UV.

Conectar y desconectar la luz de presentación



- Pulse la tecla sensora para conectar/ desconectar la luz de presentación, hasta que se ilumine de fondo con una luz amarilla.

La iluminación interior está encendida incluso con la puerta del aparato cerrada.

Para volver a apagar la luz de presentación,

- pulse la tecla sensora para conectar/ desconectar la luz de presentación, hasta que ya no se ilumine de fondo con una luz amarilla.

Ahora está desconectada la iluminación interior con puerta cerrada.

Ajustar la intensidad de la luz de presentación

La intensidad de la luz de presentación se puede modificar.



- Pulse la tecla sensora para conectar/ desconectar la luz de presentación, hasta que se ilumine de fondo con una luz amarilla.
- Pulse de nuevo la tecla sensora de la luz de presentación (aprox. durante cuatro segundos), hasta que en el display parpadee *l* (transcurridos dos segundos parpadea *h*).
- Ajuste la luminosidad con ayuda de las teclas para ajustar la temperatura (\vee y \wedge). Para ello, mantenga pulsadas las teclas. El ajuste se realiza de forma directa y sin niveles, el resultado no se visualiza en el display.

Pulsando la tecla



- la iluminación se vuelve más oscura,



- la iluminación se vuelve más clara.



- Pulse la tecla OK para confirmar el ajuste seleccionado.

Se memoriza la luminosidad ajustada. En el display aparece de nuevo la indicación de temperatura.

Una vez cerrada la puerta, se ilumina la luz de presentación con la luminosidad ajustada. En cuanto se abre la puerta, la iluminación interior normal vuelve a iluminarse.

Ajustar la duración de la luz de presentación

La duración de la iluminación de la luz de presentación está ajustada en 30 minutos.

Puede ajustar la duración de la iluminación en 30, 60, 90 minutos hasta 00 (indefinidamente). La luz de presentación se enciende a la intensidad que haya ajustado.

- Abra la puerta del aparato.



- Pulse la tecla sensora para conectar/desconectar la luz de presentación, hasta que se ilumine de fondo con una luz amarilla.
- Pulse de nuevo la tecla sensora de la luz de presentación (aprox. durante dos segundos), hasta que en el display parpadee *h*.

- Introduzca la duración de la iluminación con ayuda de las teclas de ajuste de temperatura (∇ y \wedge). Los tiempos (en minutos) se muestran parpadeando.

Pulsando la tecla



- se reduce la duración de la iluminación en 30 minutos



- se aumenta la duración de la iluminación en 30 minutos.



- Pulse la tecla OK para confirmar el ajuste seleccionado.

La duración de la iluminación que se ha ajustado se memoriza. En el display vuelve a aparecer la indicación de temperatura.

La duración de la iluminación ajustada comienza de nuevo cada vez que se cierra y abre la puerta del aparato.

Luz de presentación

 Riesgo de sufrir daños por iluminación LED.

Esta iluminación se corresponde con el grupo de riesgo RG 2. En caso de que la cubierta esté defectuosa, los ojos podrían sufrir daños.

En caso de que la cubierta de la lámpara esté defectuosa no la examine directamente con instrumentos ópticos (como una lupa o similares).

Almacenar botellas de vino

Las vibraciones y movimientos ejercen un efecto negativo sobre el proceso de maduración del vino de forma que su sabor se puede ver afectado.

Asimismo, para garantizar también que no se perturba el almacenamiento del resto de botellas al sacar una de ellas, los mismos tipos de vino deberían colocarse siempre que sea posible alineados en la misma rejilla de madera. Además debería evitar apilar las botellas de vino en la misma rejilla de madera.

Lo ideal es almacenar las botellas de vino en posición horizontal para que el corcho natural se mantenga siempre húmedo y no penetre aire en la botella.

 Riesgo de sufrir lesiones por caída de botellas de vino.

En determinadas circunstancias, las botellas de vino podrían quedar calzadas en las rejillas de madera superiores y caerse del acondicionador de vino al extraer las rejillas de madera.

Extraiga siempre las rejillas de madera con cuidado y despacio.

 Riesgo de sufrir daños y lesiones debido a cristales rotos.

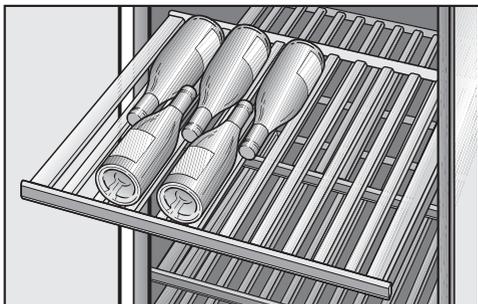
Las rejillas de madera y las botellas que sobresalen pueden dañar la puerta del aparato, en caso de cerrarla.

Asegúrese de que no sobresalgan.

No cubra la ranura de entrada y salida de ventilación de la pared posterior: es importante para la potencia de refrigeración.

Almacenar botellas de vino

Rejillas de madera



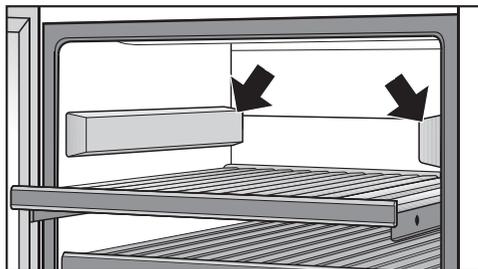
Las rejillas de madera con carriles son extraíbles para que pueda colocar y sacar las botellas de vino cómodamente. En las zonas atemperadas central e inferior se encuentran dos rejillas de madera sobre las guías telescópicas (la segunda y tercera rejilla de madera desde arriba respectivamente) que permiten colocar y retirar las botellas con especial comodidad. El resto de las rejillas de madera cuentan a su vez con un complemento extraíble.

Asegúrese de que sobre los carriles extraíbles superiores de las tres zonas de almacenamiento solo pueden colocarse rejillas de madera cortas.

Cambio de posición de las rejillas de madera

Podrá extraer y volver a colocar las rejillas de madera como desee.

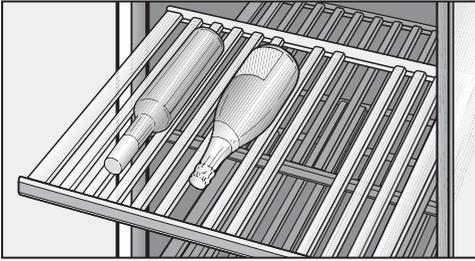
- Tire hasta el tope de la rejilla hacia delante y levántela de las carriles. Sujétela por los bordes.



- Si necesitara más espacio (p. ej. para colocar el presentador de botellas), cubra los carriles superiores que han quedado libres por ambos lados con las cubiertas suministradas. El lado grueso de la cubierta debe quedar hacia delante. Las cubiertas se sujetan magnéticamente.
- Para colocarla de nuevo, sitúe la rejilla de madera sobre la guía extendida de forma que encaje. El listón magnético debe mirar hacia delante.

Adaptar la rejilla

Reajustar los listones individuales sobre las rejillas de madera uno a uno y adaptarlos al tamaño de botella correspondiente. De esta forma cada botella queda almacenada en una posición segura.



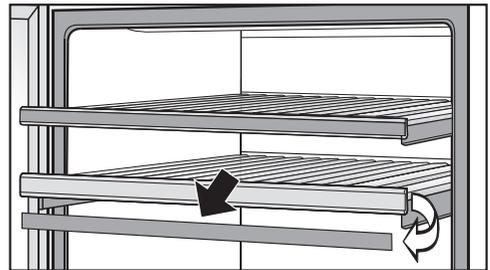
- Ajustar o retirar los listones individuales de la rejilla de madera sencillamente retirándolos hacia arriba. De este modo la rejilla de madera puede adaptarse perfectamente al tamaño de sus botellas.

Los puentes de las rejillas de decantación y de las rejillas decorativas del set Sumiller no se pueden reajustar.

Rotulación de las rejillas de madera

Para tener una buena visión general de los tipos de vino almacenados puede rotular los listones magnéticos lacados de pizarra situados sobre las rejillas de madera.

Para ello, utilice el lápiz de tiza suministrado. Puede rotular directamente sobre los listones magnéticos o retirararlos de las rejillas de madera:



- Sujete el listón magnético por los lados y retírelo hacia delante. Los listones magnéticos se sujetan a la rejilla de madera mediante imanes.
- Puede borrar los rótulos de los listones magnéticos que no desee con un paño húmedo.

⚠ Riesgo de sufrir daños por productos de limpieza inadecuados. Limpiar los listones magnéticos con un producto para la limpieza puede causar daños en su revestimiento de pizarra. Limpie los listones magnéticos simplemente con agua limpia.

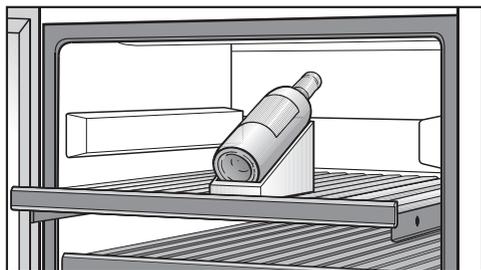
- Rotule los listones magnéticos con el lápiz de tiza suministrado y fíjelos de nuevo a la parte delantera de la rejilla de madera.

Almacenar botellas de vino

Presentador de botellas

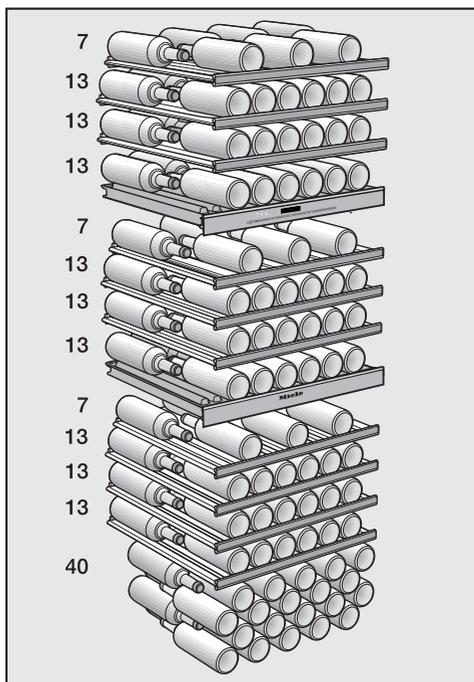
El presentador de botellas le permite presentar el vino elegido de forma que se vea la etiqueta incluso con la puerta del aparato cerrada.

Para poder colocar el presentador de botellas se debe retirar la rejilla de madera situada por encima:



- Retire la rejilla de madera y coloque las cubiertas laterales sobre los carriles.
- Sitúe el presentador de botellas sobre la rejilla de madera deseada totalmente hacia adelante y tumbé las botellas de vino sobre el presentador de botellas.
- Si lo desea, además puede conectar la luz de presentación (véase «Luz de presentación») para realzar la botella de vino elegida.

Capacidad máxima



El aparato tiene capacidad máxima de 178 botellas (0,75 l; formato de botella: botella Burdeos), 46 en la zona superior, 46 en la zona central y 86 en la zona inferior.

Tan solo se pueden almacenar 178 botellas si están colocadas todas las rejillas de madera.

Quedan excluidas las rejillas de decantación, ya que aquí no se recomienda el almacenamiento cuello con cuello, ni la rejilla decorativa en la parte inferior del aparato.

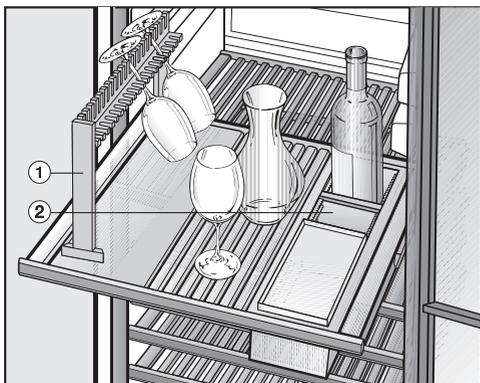
Cada rejilla de madera individual puede cargar como máximo con 35 kg.

Asegúrese de no apilar botellas unas encima de otras sobre las rejillas de madera.

El set Sumiller

Personalizar el set Sumiller

Puede preparar el vino para ser degustado en el aparato con el set Sumiller. De esta forma podrá guardar copas de vino y accesorios en el aparato, decantar el vino y depositar botellas de vino abiertas.

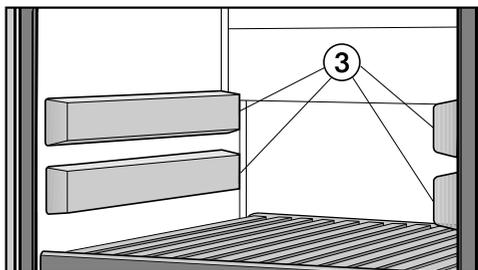


Puede colocar opcionalmente el soporte para copas (1) y el soporte para botellas con la caja de accesorios (2) en la zona atemperada inferior o central del aparato. Es importante que elija para ello una rejilla de madera con guía extraíble (la segunda y tercera rejilla de madera en las zonas central e inferior son extraíbles).

Debe retirar las dos rejillas de madera situadas por encima:

- Tire hasta el tope de la rejilla hacia delante y levántela de los carriles. Sujétela por los bordes.

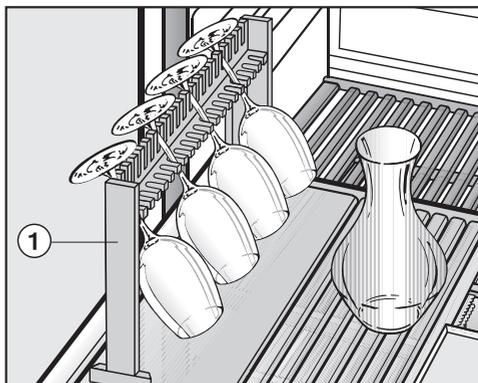
Colocar cubiertas para carriles



- Coloque las cuatro cubiertas suministradas (3) sobre los carriles libres. Los laterales gruesos de la cubierta deben mirar al frente.

Colocar el soporte para copas

Si lo desea puede guardar y enfriar previamente sus copas de vino en el soporte para copas.

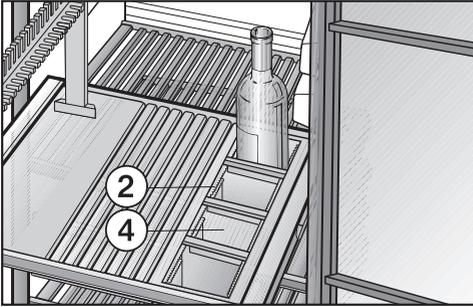


- Para colocar el soporte para copas (1) retire el número necesario de puentes de la rejilla de madera y coloque el soporte para copas (1) sobre la rejilla de madera.

Puede colocar el decantador de vino en el centro de la rejilla de madera y también guardarlo ahí si lo desea.

Colocar el soporte para botellas

En el soporte para botellas ② puede depositar botellas de vino abiertas.

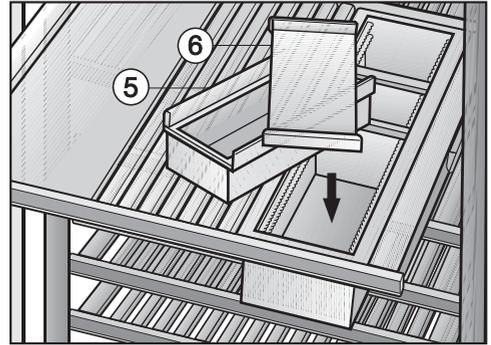


- Retire el número necesario de puentes de la rejilla de madera y coloque el soporte para botellas ②.
- Adapte los puentes de separación ④ en el soporte para botellas al tamaño de las botellas de vino de forma que queden sujetas y no se golpeen unas contra otras.

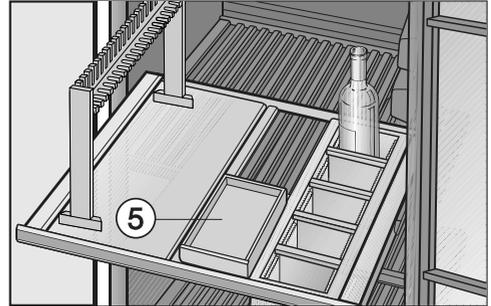
Consejo: Con las botellas de vino ya abiertas se recomienda extraer el oxígeno de las mismas, ya que de lo contrario se pierde aroma y sabor. Hay aparatos especiales (p. ej. un cierre de botella con bomba) que absorben el aire y generan un vacío.

Enganchar la caja de accesorios

Por encima, dentro y debajo de la caja de accesorios puede guardar accesorios como sacacorchos, cuchillo para cápsulas o el lápiz de tiza.



- Enganche la caja de accesorios ⑤ en el soporte para botellas y ciérrelo con la tapa ⑥ según las necesidades.



- También puede enganchar la caja de accesorios ⑤ en el centro de la rejilla de madera. Para ello retire los puentes correspondientes e introduzca la caja de accesorios, esta quedará a ambos lados sobre los puentes. De esta forma ganará espacio para más botellas en el soporte para botellas.

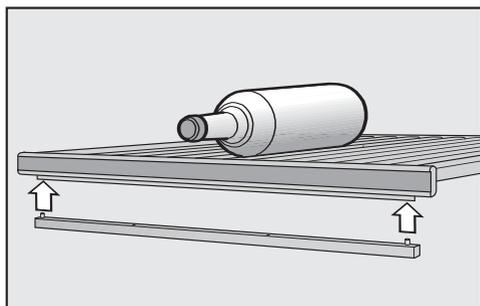
El set Sumiller

Acoplar rejillas de decantación

Antes de abrir una botella de vino se recomienda dejarla varios días antes sobre la rejilla de decantación. A causa del desnivel que se genera sobre la rejilla de decantación la base de la botella se encuentra más bajo que el cuello, de forma que los posos se depositan en el fondo de la botella.

Al escanciar el vino los posos se quedan en la botella.

Las dos rejillas de madera suministradas con el set Sumiller y los listones insertables se pueden acoplar a una rejilla de decantación.



- Introduzca desde abajo el listón con las clavijas en el agujero de la rejilla de madera.

Opcionalmente puede fijar el listón por delante o por detrás de la rejilla de madera. Si se fija el listón por delante la rejilla de madera tendrá una leve inclinación hacia atrás. En este caso deberá colocar las botellas de vino con la base de la botella hacia atrás (véase la figura). Si se fija el listón por detrás la rejilla de madera tendrá una leve inclinación hacia adelante. En este caso deberá colocar las botellas de vino con la base de la botella hacia adelante.

- Introduzca la rejilla de decantación por encima de una placa aislante (véase «Descripción del aparato») de forma que encaje por detrás. Si coloca la rejilla de decantación por debajo de la caja de accesorios, extraiga primero la rejilla de madera superior hasta el tope.

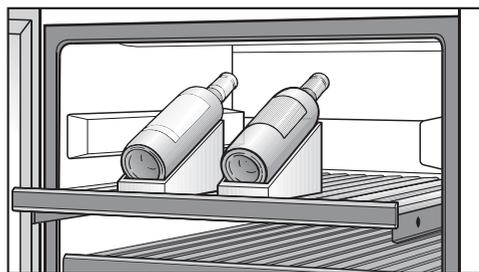
- Coloque las botellas de vino inclinadas hacia la base de la botella sobre la rejilla de madera, de forma que los posos se hundan en el fondo de la botella.

Consejo: La capacidad máxima no se alcanza cuando se coloca la rejilla de decantación. Retire los listones situados por debajo de la rejilla de decantación y vuelva a colocar las rejillas de madera. Ahora la rejilla de madera no está inclinada y las botellas se pueden almacenar cuello con cuello.

Colocar la rejilla decorativa

- Coloque la rejilla decorativa en la parte más baja del acondicionador de vino (ver «Descripción del aparato»).

Presentador de botellas adicional



Para presentar adecuadamente sus vinos cuenta además del set Sumiller con un presentador de botellas adicional (véase «Almacenar botellas de vino - Presentador de botellas»).

Descongelación automática

El acondicionador de vino se descongela automáticamente.

Limpieza y mantenimiento

Tenga precaución de que no llegue agua a la electrónica o a la iluminación.

 Riesgo de sufrir daños por la entrada de humedad.

El vapor de un limpiador a vapor podría dañar los componentes sintéticos y eléctricos.

No utilice un limpiador a vapor para limpiar el acondicionador de vino.

No retirar la placa de características del interior del acondicionador de vino. Es necesaria en caso de anomalía.

Consejos respecto a los productos de limpieza

Para evitar daños en las superficies, al limpiar **no utilice**

- productos de limpieza que contengan sosa, amoníaco, ácidos o cloruros,
- productos de limpieza descalcificadores,
- productos de limpieza abrasivos (p. ej., líquidos o en polvo, o piedras de limpieza),
- productos de limpieza que contengan disolventes,
- productos de limpieza especiales para acero inoxidable,
- productos de limpieza para lavavajillas,
- sprays para hornos,
- limpiacristales (a excepción del cristal de la puerta del aparato),
- cepillos y esponjas duros y abrasivos (p. ej., los especiales para ollas),
- gomas quitamanchas,
- espátulas de metal afiladas.

Utilice solo productos para la limpieza y el cuidado del acondicionador de vino que no dañen los alimentos.

Para la limpieza le recomendamos que utilice agua templada y un poco de detergente suave.

Antes de la limpieza del acondicionador de vino

- desconecte el acondicionador de vino.
- Saque del acondicionador de vino las botellas de vino y guárdelas en un lugar fresco.
- Extraiga el resto de elementos que se puedan extraer para limpiarlos.
- Retire los listones magnéticos antes de limpiar la rejilla de madera.

Interior del aparato, accesorios, paredes exteriores, puerta del aparato,

Limpe el acondicionador de vino al menos una vez al mes.

No deje que la suciedad se reseque, límpiela rápidamente.

- Limpe el interior del aparato con agua templada y un poco de detergente suave.
- Limpe todos los componentes de madera con un paño ligeramente húmedo, éstos no deben estar **mojados**.
- **No** limpie los listones magnéticos de la parte delantera de las rejillas de madera con un producto para la limpieza, si no simplemente con agua limpia. ¡El revestimiento de goma de laca podría resultar dañado!
- Después de su limpieza, aclare el recinto interior y los accesorios solo con agua, y séquelo todo con un paño. Deje la puerta del aparato abierta durante unos instantes.

- Utilice únicamente productos para acero inoxidable de Miele para la limpieza y cuidado de las superficies exteriores de acero inoxidable (disponibles a través del Servicio Post-venta). Este producto contiene sustancias para el cuidado de los materiales y, al contrario que otros limpiadores para acero inoxidable, no contiene sustancias abrasivas. De este modo se elimina la suciedad suavemente y con cada utilización se forma una película que protege del agua y de la suciedad.
- Es muy importante que frote las superficies de acero inoxidable **después de cada limpieza** para su mantenimiento con el producto para el cuidado de superficies de acero inoxidable de Miele. De este modo con cada utilización se forma una película que protege del agua y de la suciedad. La superficie de acero inoxidable quedará protegida y la limpieza será más duradera.
- Limpe la puerta del aparato con un limpiacristales.

Limpeza y mantenimiento

Limpeza de las rejillas de ventilación y de evacuación de aire

Las acumulaciones de polvo aumentan el consumo energético.

- Limpie la rejilla de ventilación regularmente con un pincel o con el aspirador (utilice p. ej. el accesorio correspondiente del aspirador Miele).

Limpeza de la junta de la puerta

 Riesgo de sufrir daños debido a una limpieza incorrecta.

En caso de tratar la junta de la puerta con aceites o grasas, esta podría volverse porosa.

No aplique aceites o grasas.

- Limpie la junta de la puerta periódicamente solo con agua, y a continuación séquela bien con un paño.

Parte posterior - limpieza del compresor y de la rejilla de metal

Las acumulaciones de polvo aumentan el consumo energético.

 Riesgo de sufrir daños debido a una limpieza incorrecta.

Evite siempre arrancar, doblar o dañar los cables u otras piezas.

Limpie con cuidado el compresor y la rejilla de metal.

Eliminar el polvo del compresor y de la rejilla de metal (intercambiador de calor) situados en la parte posterior del aparato al menos una vez al año.

Después de la limpieza

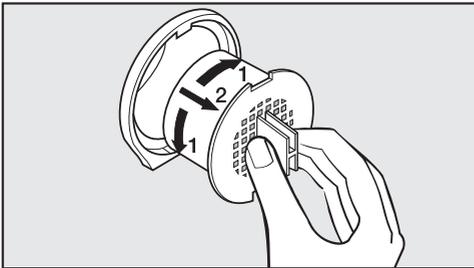
- Introduzca de nuevo todos los elementos en el acondicionador de vino.
- Enchufe de nuevo el acondicionador de vino y conéctelo.
- Introduzca de nuevo las botellas de vino en el acondicionador de vino y cierre la puerta del aparato.

A través de los filtros Active AirClean llega aire fresco del exterior al acondicionador de vino. El filtrado del aire exterior mediante el filtro Active AirClean garantiza que al acondicionador de vino solo llega aire fresco libre de polvo y olores.

La solicitud de cambio de los filtros Active AirClean se realiza cada 12 meses como muy tarde.

Cuando en el display se ilumina la indicación del cambio de filtros Active AirClean , es necesario cambiar los filtros Active AirClean de las tres zonas de atemperado.

Cambiar los filtros Active AirClean



- Gire el filtro 90° hacia la derecha o la izquierda.
- Extraiga el filtro.
- Introduzca el filtro nuevo con el asa en posición vertical.
- Gire el filtro 90° hacia la derecha o la izquierda.

Podrá obtener los filtros Active AirClean en el Servicio Post-venta de Miele, en distribuidores especializados o en la página web de Miele.

Para confirmar el cambio del filtro,



- pulse la tecla de los ajustes.

En el display se muestran todos los símbolos seleccionables, el símbolo  parpadea.



- Pulse las veces necesarias sobre la tecla de ajuste de temperatura (✓ o ^), hasta que en el display parpadee el símbolo .



- Pulse sobre la tecla OK para confirmar su selección.

En el display parpadea el 1 (significa que el filtro Active AirClean está instalado en el aparato), el símbolo  se ilumina.



- Pulse las veces necesarias sobre la tecla de ajuste de temperatura (✓ o ^), hasta que en el display se muestre 2 (significa que se ha restablecido el contador de tiempo).

Filtros Active AirClean



- Pulse sobre la tecla OK para confirmar su selección.

Se adopta el ajuste seleccionado, el símbolo 🌐 parpadea.



- Pulse sobre la tecla de los ajustes para abandonar el modo Ajustes. En caso contrario, la electrónica saldrá del modo de ajuste automáticamente transcurrido aprox. un minuto.

La indicación del display 🌐 se apaga.

Usted mismo podrá solucionar la mayoría de las anomalías y fallos que pueden producirse durante el funcionamiento cotidiano. La siguiente relación le ayudará. En caso de no poder localizar la causa de la anomalía o de no poder eliminarla, póngase en contacto con el Servicio Post-venta.

No abra la puerta del acondicionador de vino en la medida de lo posible hasta que se haya eliminado la anomalía para reducir al máximo la pérdida de frío.

 La realización de trabajos de instalación, mantenimiento o reparación por personal no autorizado puede ocasionar graves peligros para la seguridad del usuario.

Los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación se realizarán exclusivamente por personal técnico autorizado de Miele.

Problema	Causa y solución
<p>El acondicionador de vino no dispone de potencia de refrigeración, la iluminación interior no funciona con la puerta del aparato abierta y el display no se ilumina.</p>	<p>El acondicionador de vino no está conectado y en el display se ilumina el símbolo Conexión de red .</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Conecte el acondicionador de vino. <p>El interruptor de red no está colocado correctamente en la toma de corriente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Coloque la clavija de conexión de red en la base de enchufe. Cuando el acondicionador de vino está desconectado, en el display aparece el símbolo de conexión de red . <p>El fusible de la instalación doméstica se ha disparado. El acondicionador de vino, la tensión doméstica u otro aparato podrían estar defectuosos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Si fuera necesario, llame a un técnico electricista o al Servicio Post-venta.
<p>En el display se ilumina el símbolo , el acondicionador de vino no tiene potencia de refrigeración; sin embargo, siguen funcionando el manejo y la iluminación interior del acondicionador de vino.</p>	<p>El modo Exposición está conectado, el símbolo  se ilumina en el display.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Desconecte el modo Exposición (ver «Información para distribuidores - modo Exposición»).

¿Qué hacer si ...?

Problema	Causa y solución
El compresor se conecta cada vez más a menudo y durante más tiempo, la temperatura en el acondicionador de vino desciende.	La temperatura del acondicionador de vino está ajustada demasiado baja. ■ Corrija el ajuste de temperatura.
	La puerta del aparato no está cerrada correctamente. ■ Compruebe si la puerta del aparato cierra correctamente.
	La puerta del aparato se ha abierto muy a menudo. ■ Abra la puerta únicamente cuando sea necesario y durante el menor tiempo posible.
	Las rejillas de ventilación y evacuación de aire se encuentran tapadas o presentan polvo acumulado. ■ No cubra las secciones de ventilación y evacuación de aire y limpie el polvo regularmente.
	La rejilla metálica (intercambiador de calor) situada en la pared posterior del aparato presenta polvo. ■ Quitar el polvo de la rejilla metálica.
	La temperatura ambiente es demasiado alta. ■ Asegúrese de que la temperatura ambiente sea más baja. prueba

Mensajes en el display

Mensaje	Causa y solución
<p>En el display se ilumina el símbolo Alarma . En el panel de control parpadean las tres teclas sensoras de las zonas de atemperado. Adicionalmente suena un tono de aviso.</p>	<p>Se ha activado la alarma de la puerta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Cierre la puerta del aparato. Se apagan las tres teclas sensoras de las zonas de atemperado y el símbolo Alarma  se apaga y cesa el tono de aviso.
<p>En el display parpadea el símbolo de alarma  y la tecla sensora de una de las zonas de atemperado parpadea. Además, se emite una señal acústica.</p>	<p>La temperatura de la zona afectada es demasiado alta o demasiado baja en función de la temperatura ajustada</p> <p>Los motivos pueden ser, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> – La puerta del aparato se ha abierto muy a menudo. – Se han cubierto las rejillas de ventilación y evacuación de aire. – Se ha producido un corte prolongado del suministro eléctrico. <ul style="list-style-type: none"> ■ Elimine el estado de alarma. El símbolo Alarma  se apaga y la tecla sensora de la zona afectada se ilumina de nuevo de forma constante. La señal acústica se apaga.
<p>La indicación de cambio de los filtros Active AirClean  se ilumina.</p>	<p>Esta es la solicitud de cambio de los filtros Active AirClean.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Cambie los filtros Active AirClean en las tres zonas de atemperado y confirme el cambio de filtros a continuación en el modo de ajuste (véase «Filtros Active AirClean»).
<p>En la indicación de temperatura se ilumina o parpadea una raya.</p>	<p>Sólo se muestra una temperatura si la temperatura del acondicionador de vino se encuentra dentro del margen de indicación.</p>
<p>En el display aparece «F0» hasta «F3» o «S1» hasta «S3».</p>	<p>Existe una anomalía.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Póngase en contacto con el Servicio Post-venta.

¿Qué hacer si ...?

No funciona la iluminación interior

Problema	Causa y solución
La iluminación interior LED no funciona.	<p>El acondicionador de vino no está conectado.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Conecte el acondicionador de vino. <p>La iluminación LED se desconecta automáticamente debido al sobrecalentamiento después de aprox. 15 minutos cuando la puerta está abierta. Si este no es el motivo, se trata de una avería.</p> <div data-bbox="404 464 1038 655" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> ¡Riesgo de sufrir daños por descarga eléctrica! Debajo de la cubierta de iluminación hay componentes conductores de corriente. La iluminación LED debe ser reparada y sustituida exclusivamente por el Servicio Post-venta.</p></div> <div data-bbox="404 671 1038 927" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> Riesgo de sufrir daños por iluminación LED. Esta iluminación se corresponde con el grupo de riesgo RG 2. En caso de que la cubierta esté defectuosa, los ojos podrían sufrir daños. En caso de que la cubierta de la lámpara esté defectuosa no la examine directamente con instrumentos ópticos (como una lupa o similares).</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Póngase en contacto con el Servicio Post-venta.
La iluminación LED se enciende también con la puerta cerrada.	<p>La luz de presentación está conectada.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Desconecta la luz de presentación (véase «Luz de presentación»).

Problemas generales con el acondicionador de vino

Problema	Causa y solución
<p>No suena ninguna señal acústica aunque la puerta del aparato esté abierta durante mucho tiempo.</p>	<p>No se trata de ninguna anomalía. La señal acústica de alarma se ha desactivado en el modo Ajustes (ver capítulo «Realizar otros ajustes», apartado «Señales acústicas 🎵»).</p>
<p>No se puede desconectar el acondicionador de vino.</p>	<p>El bloqueo está conectado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Desconecte el bloqueo (ver capítulo «Realizar otros ajustes», apartado «Conectar/Desconectar el bloqueo 🗑️»).
<p>Los puentes sobre las rejillas de madera se deforman.</p>	<p>El cambio de volumen debido al absorber humedad o al secarse es una característica típica de la madera. El aumento de humedad en el aparato provoca que los componentes de madera «se alabeen». De este modo los componentes de madera pueden deformarse o agrietarse en determinadas circunstancias. Los nudos y las vetas en la madera forman parte de las características de la madera.</p>
<p>Se forma moho en las etiquetas de las botellas de vino.</p>	<p>En función del tipo de adhesivo de la etiqueta, puede formarse una ligera cantidad de moho en la misma.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Elimine el moho por completo. Limpie las botellas de vino y elimine los posibles restos de adhesivo.
<p>Se forma una capa blanca en los corchos de las botellas de vino</p>	<p>Los corchos se han oxidado debido al contacto con el aire.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Elimine la capa con un paño seco. La capa no tiene influencia alguna en la calidad del vino.

Causas de ruidos

Ruidos totalmente normales	Su origen	
Brrrrr ...	El ronroneo procede del motor (compresor). Cuando se conecta el motor, el ruido puede ser más alto durante un tiempo breve.	
Blubb, blubb ...	El gorgoteo, burbujeo o el zumbido procede del refrigerante que fluye por las tuberías.	
Click ...	El tintineo puede oírse siempre que el termostato conecta o desconecta el motor.	
Sssrrrrr ...	En los aparatos de varias zonas o con sistema NoFrost se puede percibir un ligero murmullo debido a la corriente de aire en el interior del aparato.	
Crac ...	El crack puede oírse siempre que se produzcan dilataciones en el aparato.	
¡Tenga en cuenta que los ruidos del motor y de los fluidos en el circuito de frío son inevitables!		
Ruidos fáciles de eliminar	Causa	Solución
Clapeteo, tintineo	El aparato no está nivelado.	Nivele el aparato con la ayuda de un nivel de burbuja. Utilice para ello las patas roscadas que se encuentra debajo del aparato.
	El aparato toca otros muebles o aparatos.	Separe el aparato de los muebles o de otros aparatos.
	Los cajones, cestos o baldas se mueven o están atascados.	Compruebe los componentes extraíbles y, si fuera necesario, vuelva a colocarlos.
	Las botellas o recipientes se tocan entre sí.	Separe ligeramente las botellas o los recipientes.
	El sujetacables para el transporte sigue colgado en la pared posterior del aparato.	Retire el soporte del cable.

Contacto en caso de anomalías

En caso de anomalías, que no pueda solucionar usted mismo, informe p. ej. a su distribuidor Miele o al Servicio Post-venta de Miele.

Es posible concertar una cita con el Servicio Post-venta a través de nuestra página web.

Al final de este documento encontrará el número de teléfono del Servicio Post-venta de Miele.

El Servicio técnico necesitará saber la denominación del aparato y el número de fabricación (fab./SN/n°). Encontrará ambos datos en la placa de características.

La placa de características se encuentra en el interior del aparato.

Base de datos EPREL

A partir del 1 de marzo de 2021, se puede encontrar información acerca del etiquetado sobre consumo de energía y los requisitos de diseño ecológico en la base de datos de productos europea (EPREL). Puede acceder a ella a través de este enlace: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Deberá introducir la denominación del aparato.

La denominación se encuentra en la placa de características.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.
<small>WEINTEMPERERSCHRANK/INTERTSCHIKOCELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCIONCIONATO. VINGO-MODER/POTRBAJIO ENCIEMERA ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШКАФ</small>	
<small>Klasse/Class Classe/Clase SN-ST</small>	<small>Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type</small>
<small>Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta</small>	<small>Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora</small>
<small>NetCapacity Volume U e Capac. Util</small>	<small>Net Capacity Volume U e Capac. Util</small>
<small>Ges / K / G / WINE / KALT Tot / R / F / WINE / CHILL</small>	<small>R600a: XXg</small>

Garantía

La duración de la garantía es de 2 años.

A través del Servicio Post-venta obtendrá más información sobre las condiciones de garantía de su país.

Información para el distribuidor

Modo exposición

El acondicionador de vino puede presentarse con la función «Modo exposición» en comercios o en espacios de muestra. De esta forma, siguen funcionando el manejo y la iluminación interior del acondicionador de vino, pero el compresor permanece desconectado, de forma que el aparato no tiene potencia de refrigeración.

Conectar el modo exposición



- Desconecte el acondicionador de vino pulsando la tecla Conexión/Desconexión.

En el display se apaga la indicación de temperatura y aparece el símbolo Conexión de red .



- Coloque un dedo sobre la tecla ∇ y manténgala pulsada.



- Pulse una vez la tecla de Conexión/Desconexión (¡no suelte la tecla ∇ !).



- Deje el dedo sobre la tecla ∇ , hasta que en el display aparezca el símbolo .
- Suelte la tecla ∇ .

El modo exposición está conectado, el símbolo  se ilumina en el display.

Desconectar el modo exposición

El símbolo  se ilumina en el display.



- Pulse la tecla de los ajustes.

En el display se muestran todos los símbolos seleccionables, el símbolo  parpadea.



- Pulse las veces necesarias sobre la tecla de ajuste de temperatura (∇ o \wedge), hasta que en el display parpadee el símbolo .



- pulse sobre la tecla OK para confirmar su selección.

En el display parpadea el  (significa que el modo exposición está activado), el símbolo  se ilumina.



- Pulse sobre la tecla \checkmark o \wedge , de modo que en el display aparezca el \square (significa que el modo exposición está desconectado).



- pulse sobre la tecla OK para confirmar su selección.

Se adopta el ajuste seleccionado, el símbolo \blacksquare parpadea.



- Pulse sobre la tecla de los ajustes para abandonar el modo de ajuste. En caso contrario, la electrónica saldrá del modo de ajuste automáticamente transcurrido aprox. un minuto.

El modo exposición está desconectado, el símbolo \blacksquare se apaga.

Conexión eléctrica

El acondicionador de vino se distribuye de serie "preparado para conectarlo" a una base de enchufe con toma de tierra.

Emplace el acondicionador de vino de forma que se pueda acceder a la base de enchufe con facilidad. Si eso no fuera posible, asegúrese de que en la instalación haya un dispositivo de desconexión para todos los polos.



Peligro de incendio por sobrecalentamiento.

El funcionamiento del aparato con dispositivos de varios enchufes o con cables de prolongación puede tener como consecuencia una sobrecarga del cable.

Por motivos de seguridad, no utilice dispositivos de varios enchufes ni cables de prolongación.

La instalación eléctrica deberá realizarse de acuerdo con la norma VDE 0100.

Por motivos de seguridad recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) tipo  en la instalación de la casa asignada para la conexión eléctrica del acondicionador de vino.

Un cable de conexión dañado solo podrá sustituirse por otro cable de conexión especial del mismo tipo (disponible en el Servicio Post-venta de Miele). Por motivos de seguridad, la sustitución solo puede ser llevada a cabo por personal autorizado o por el Servicio Post-venta de Miele.

En este manual de instrucciones y en la placa de características se facilita toda la información sobre la potencia nominal y los fusibles correspondientes. Compare esa información con los datos de la conexión eléctrica in situ. En caso de duda, consulte a un técnico electricista.

No es posible conectar el acondicionador de vino a onduladores utilizados en una alimentación independiente de corriente como, p. ej., suministro de energía solar. De lo contrario, al conectar el acondicionador de vino podrían producirse picos de tensión que originarían una desconexión de seguridad. La electrónica puede resultar dañada.

Instalación del acondicionador de vino

 ¡Riesgo de sufrir daños y peligro de incendio! Los aparatos que desprenden calor como, p. ej., los hornos pequeños, las zonas de cocción dobles o los tostadores pueden incendiarse.

No los coloque nunca cerca del aparato.

Lugar de emplazamiento

Para el emplazamiento no conviene elegir una situación directamente al lado de una cocina, una calefacción o en las inmediaciones de una ventana que reciba directamente la irradiación solar.

Cuanto más alta sea la temperatura ambiente, más se prolongará el funcionamiento del compresor, lo que aumentará el consumo de energía eléctrica. Lo idóneo es una estancia de clima seco y con posibilidad de ventilación.

Al emplazar el acondicionador de vino asegúrese además de lo siguiente:

- La base de enchufe deberá encontrarse fuera de la zona posterior del aparato y debe ser accesible en caso de emergencia.
- El conector y el cable de red no deben estar en contacto con la parte posterior del acondicionador de vino, ya que estos podrían resultar dañados a causa de la vibración del acondicionador de vino.
- Tampoco se deben conectar otros aparatos a la base de enchufe situada en la zona posterior del acondicionador de vino.

Clase climática

El acondicionador de vino está diseñado para una determinada clase climática (temperatura ambiente) y requiere el cumplimiento de los correspondientes márgenes de temperatura. En la placa de características situada en el interior del acondicionador de vino encontrará la indicación de la clase climática correspondiente a su modelo.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C hasta +32 °C
N	+16 °C hasta +32 °C
ST	+16 °C hasta +38 °C
T	+16 °C hasta +43 °C

Una temperatura ambiente más baja originará un excesivo tiempo de parada del compresor. ¡Como resultado podría producirse un aumento de la temperatura en el acondicionador de vino, lo que podría provocar daños!

Instalación del acondicionador de vino

 Riesgo de sufrir daños debido a una elevada humedad en el aire.

En caso de que la humedad del aire sea alta, esto puede producir la formación de condensados en las superficies exteriores del acondicionador de vino y, con ello, corrosión.

Emplace el acondicionador de vino en una estancia seca o climatizada con suficientes posibilidades de ventilación.

Una vez instalado el acondicionador de vino, asegúrese de que la puerta del mismo cierra correctamente, que no se cubren las rejillas de entrada y salida de ventilación y que el montaje se ha realizado tal y como se describe en este el manual de instrucciones de manejo y montaje.

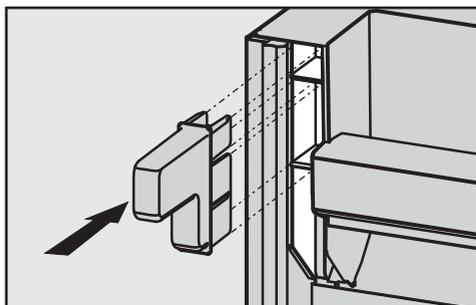
Ventilación y de evacuación de aire

Se puede emplazar el acondicionador de vino con la parte posterior apoyada directamente contra la pared. No obstante, cerciórese de que las secciones de ventilación y evacuación de aire no queden tapadas y así garantizar la ventilación correcta.

También es necesario limpiar regularmente el polvo de estas secciones.

Montar los soportes distanciadores de pared del suministro

Para alcanzar el consumo energético declarado, así como para evitar la formación de agua condensada en caso de temperatura ambiente elevada, hay que utilizar los soportes distanciadores de pared. Con los soportes distanciadores de pared montados se incrementa el fondo del aparato en aprox. 35 mm. Si no se utilizan los distanciadores de pared, no tiene influencia alguna en el funcionamiento del aparato de refrigeración. No obstante, el consumo energético se incrementa ligeramente en caso de un distancia pequeña hasta la pared.



Instalación del acondicionador de vino

- Monte en la parte superior izquierda y derecha de la pared posterior los soportes distanciadores de pared.

Instalación del acondicionador de vino

- Retire primero el soporte del cable de la pared trasera del aparato.
- Cerciórese de que todos los elementos de la pared trasera puedan vibrar libremente. Si hubiera algún elemento que estuviera en contacto con la pared trasera, apártelo con cuidado hacia afuera.
- Empuje el acondicionador de vino con cuidado al lugar previsto para él.

Suelo del hueco de emplazamiento

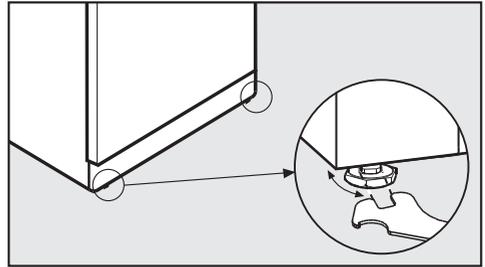
Para realizar un emplazamiento seguro del acondicionador de vino y garantizar su funcionamiento, el suelo del hueco de emplazamiento deberá ser plano y nivelado.

El suelo del emplazamiento debe ser de un material fuerte y firme. Debido al gran peso que alcanza el acondicionador de vino lleno, es necesario que la base sea altamente resistente, para ello consulte a un arquitecto o un especialista en construcción.

El peso en vacío del aparato es de aprox. 145 kg.

El peso de un aparato completamente lleno es de aprox. 375 kg.

Nivelación del acondicionador de vino



- Nivele el acondicionador de vino por medio de las patas regulables delanteras, sirviéndose de la llave adjunta, para garantizar un emplazamiento seguro y estable.

Instalación del acondicionador de vino

Colocar la puerta del aparato

⚠ Riesgo de daños y lesiones debido a la caída de la puerta del acondicionador de vino o al vuelco del mismo.

Si la pata roscada del ángulo de la bisagra inferior no se apoya correctamente en el suelo, la puerta del aparato puede caerse o el acondicionador de vino puede volcarse.

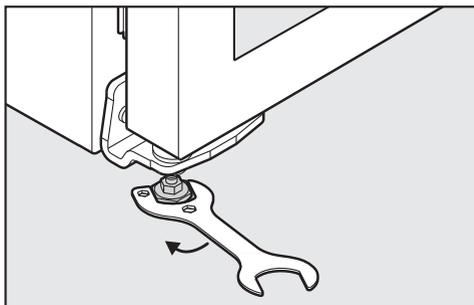
Gire la pata roscada con la llave de boca adjunta hasta que se apoye en el suelo.

A continuación, gire la pata hacia fuera otro cuarto de vuelta.

Limitador de apertura de la puerta

Podrá limitar el ángulo de apertura a aprox. 90° o 110° con la ayuda del limitador de apertura de la puerta. De esta forma, se puede evitar, p. ej., que al abrir la puerta esta golpee una pared y resulte dañada.

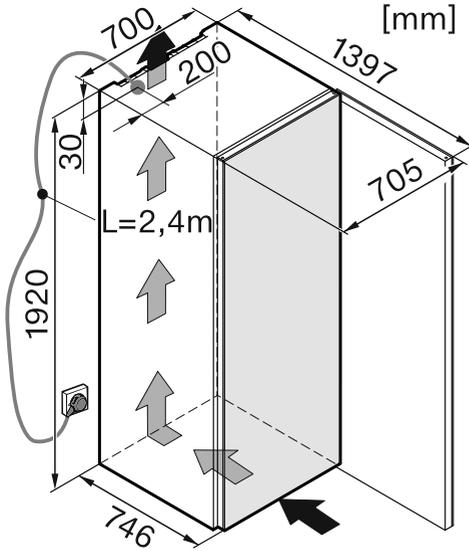
Los limitadores de apertura de la puerta se pueden adquirir a través del servicio Post-venta de Miele o en distribuidores especializados de Miele.



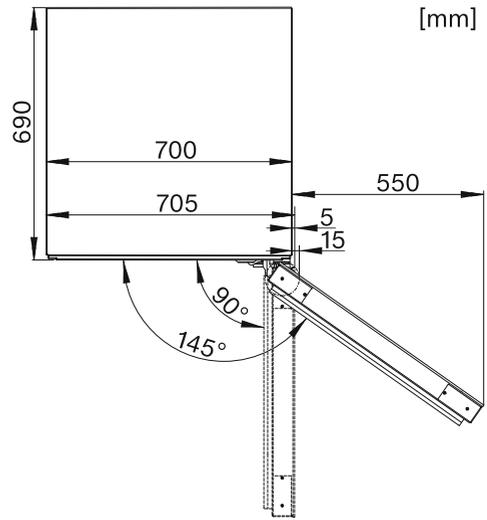
- **Es imprescindible** que desenrosque la pata regulable por la pieza angular de la bisagra inferior hasta que toque el suelo. Después desenrosque la pata regulable otro cuarto de vuelta.

Instalación del acondicionador de vino

Dimensiones del aparato



Dimensiones con la puerta abierta

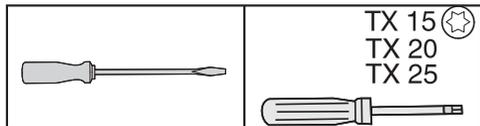


* Medidas sin soporte distanciador de pared montado. En caso de utilizar los soportes suministrados, la profundidad del aparato aumenta aprox. 35 mm.

Cambiar el sentido de apertura de la puerta

La puerta del acondicionador de vino se suministra con la apertura hacia la derecha. Si fuera necesario abrir la puerta hacia la izquierda, deberá cambiarse el sentido de apertura.

Para cambiar el sentido de apertura de la puerta necesita las siguientes herramientas:

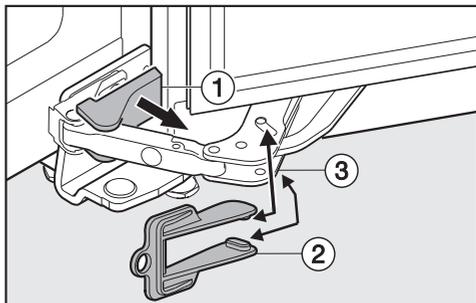


¡El cristal de la puerta es muy pesado (aprox. 30 kg) y se podría romper! Es imprescindible que realice el cambio de sentido de apertura de la puerta con la ayuda de otra persona.

- Para proteger la puerta del aparato y su suelo de posibles daños durante el cambio de sentido de apertura de la puerta, extienda una base adecuada en el suelo por delante del aparato.

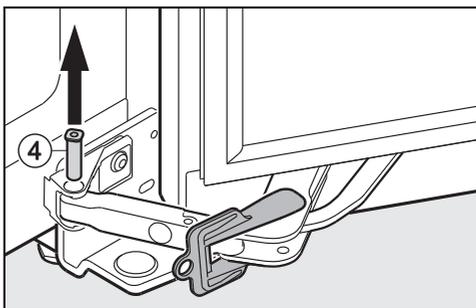
Tenga cuidado de no dañar la junta de la puerta. ¡Si la junta de la puerta se daña, la puerta del aparato podría no cerrarse adecuadamente y la refrigeración no sería suficiente!

- Abra la puerta del aparato hasta el tope.



- Levante con cuidado la cubierta ① por debajo del aparato con la ayuda de un destornillador plano.
- Coloque el seguro rojo ② (se suministra junto con el aparato) sobre el amortiguador de cierre de la puerta ③, de manera que encaje.

Si el seguro está montado, la articulación no podrá cerrarse. ¡Retire el seguro sólo cuando se le indique!

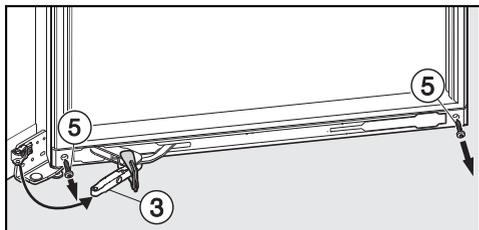


- Empuje el bulón de cojinete ④ desde abajo hacia arriba.

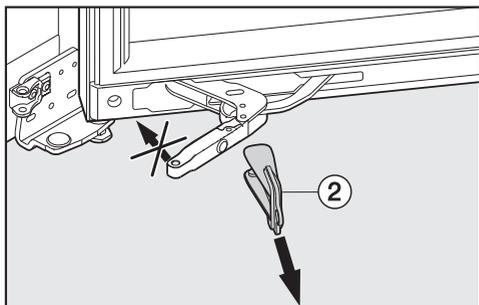
La unión entre el amortiguador de cierre de la puerta y el aparato se ha soltado ahora.

Cambiar el sentido de apertura de la puerta

Cambiar el amortiguador de cierre de la puerta



- Empuje el amortiguador de cierre de la puerta ③ hacia el lado exterior.
- Desenrosque los tornillos situados por debajo de la puerta del aparato ⑤ a izquierda y derecha del amortiguador de cierre de la puerta.

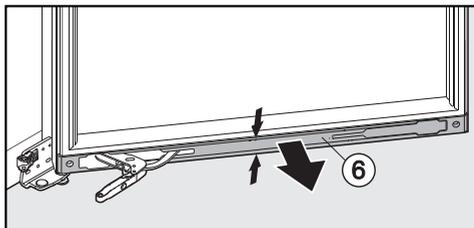


⚠ Atención

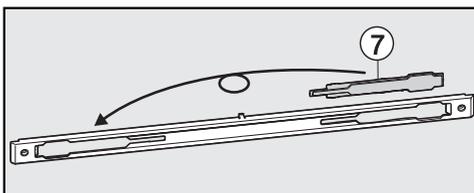
Peligro de lesiones

¡No mueva la parte delantera del amortiguador de cierre de puerta con el seguro ② retirado en la dirección indicada!

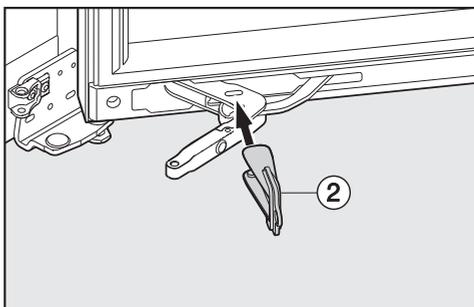
- Retire el seguro rojo ② del amortiguador de cierre de la puerta.



- Presione la cubierta ⑥ en el centro y extráigala.

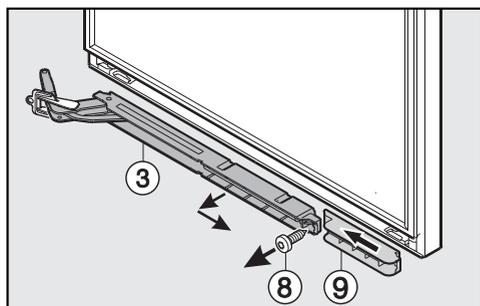


- Coloque el panel ⑦ en el lado opuesto de la cubierta.

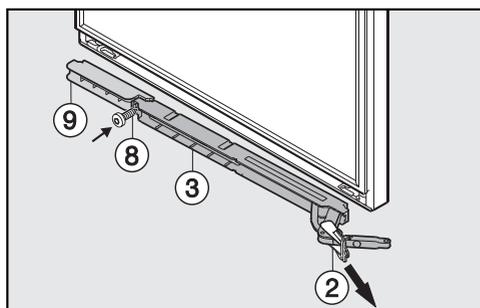


- Coloque de nuevo el seguro rojo ② sobre el amortiguador de cierre de la puerta.

Cambiar el sentido de apertura de la puerta



- Desenrosque el tornillo (8).
- Tire del amortiguador de cierre de la puerta (3) hacia el lado exterior y extráigalo.
- Introduzca la pieza distanciadora (9) hacia el lado del aparato y extráigalo.



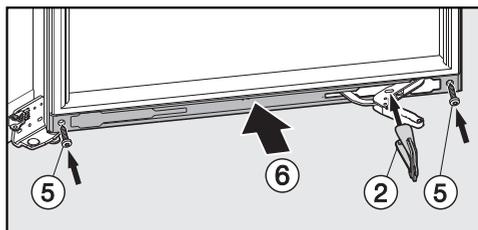
- Gire la pieza distanciadora (9) 180° y colóquela de nuevo sobre el lado opuesto. Introduzca la pieza distanciadora hasta que llegue al lateral del aparato.
- Gire el amortiguador de cierre de la puerta (3) 180°. Introduzca primero el amortiguador de cierre de puerta en el lado exterior.
- Fije la pieza distanciadora (9) y amortiguador de cierre de puerta (3) con el tornillo (8).

⚠ Atención

Peligro de lesiones

¡No mueva la parte delantera del amortiguador de cierre de puerta con el seguro (2) retirado en la dirección indicada!

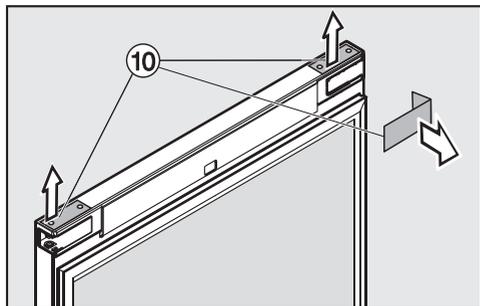
- Retire el seguro rojo (2) del amortiguador de cierre de la puerta.



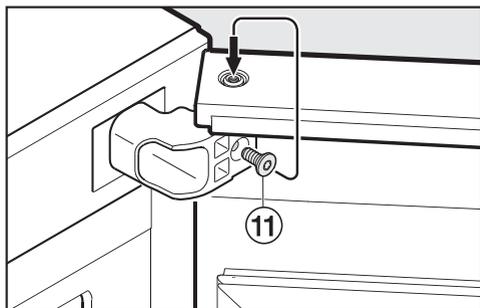
- Coloque de nuevo la cubierta (6) sobre el amortiguador de cierre de la puerta.
- Coloque de nuevo el seguro rojo (2) sobre el amortiguador de cierre de la puerta.
- Fije la cubierta (6) con los tornillos (5).

Cambiar el sentido de apertura de la puerta

Retirar la puerta del aparato

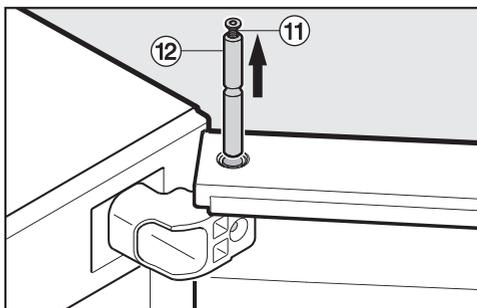


- Retire las cubiertas ⑩ por encima de la puerta del aparato con ayuda de un destornillador plano pequeño.
- Abra la puerta del aparato hasta el tope.



- Desenrosque el tornillo ⑪ de la pieza angular de la bisagra e introdúzcalo en el casquillo con 3-4 giros de vuelta.

¡Atención! Con el siguiente paso se suelta la puerta del aparato. ¡La puerta es muy pesada y deberá ser sujeta por otra persona!



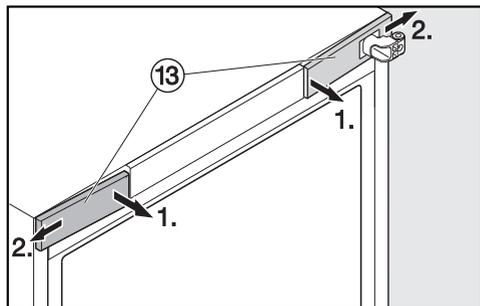
- Extraiga el casquillo ⑫ hacia arriba.

Consejo: ¡Deje el tornillo ⑪ en el casquillo hasta que este se coloque en el lado opuesto!

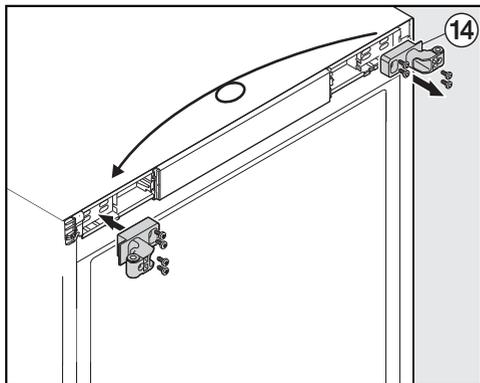
- Retire la puerta del aparato con cuidado hacia arriba y colóquela a un lado.

Cambiar el sentido de apertura de la puerta

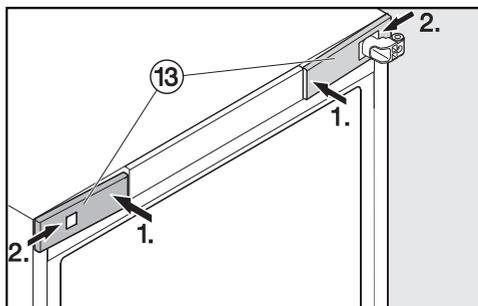
Cambiar la pieza angular de la bisagra



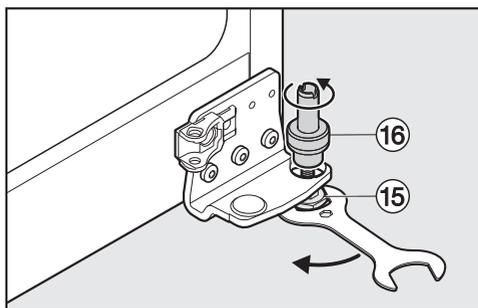
- Retire ambas cubiertas ⑬ por encima del lateral delantero del aparato.



- Desenrosque la pieza angular de la bisagra ⑭ por encima del aparato, gírela 180° y atorníllela de nuevo en el lado opuesto.

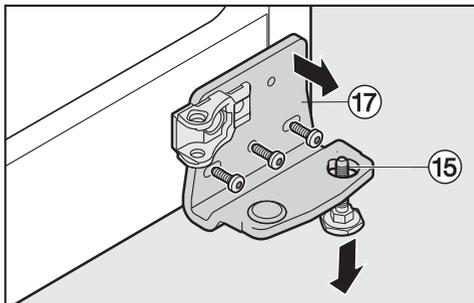


- Coloque las cubiertas ⑬ sobre ambos lados desde delante de forma que encajen. Al hacerlo, introduzca la cubierta con la sección sobre la pieza angular de la bisagra.

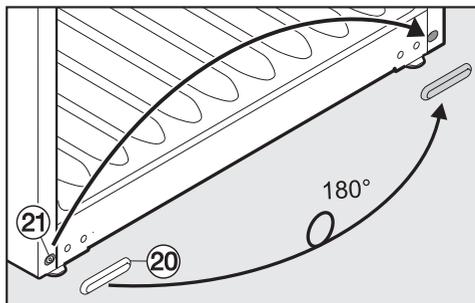


- Afloje la pata regulable ⑮ por debajo del aparato con la llave adjunta.
- Tire del perno ⑯ hacia arriba y desenrosquelo de la pata regulable ⑮. Sujete bien la pata regulable al hacerlo.

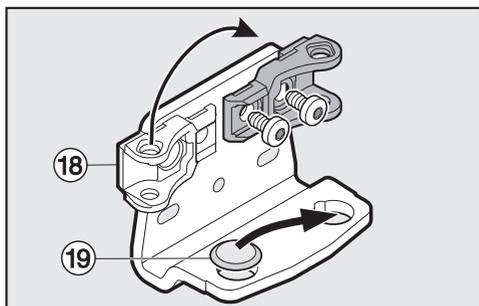
Cambiar el sentido de apertura de la puerta



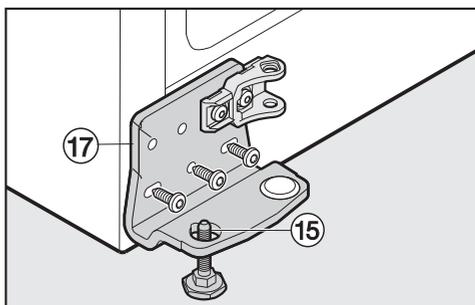
- Desatornille la pieza angular (17) por debajo del aparato.
- A continuación, extraiga la pata regulable (15) hacia abajo.



- Retire la cubierta (20) por debajo del aparato.
- Afloje el tornillo (21) por debajo del aparato y colóquelo en el lado opuesto.
- Coloque la cubierta (20) en el lado opuesto.

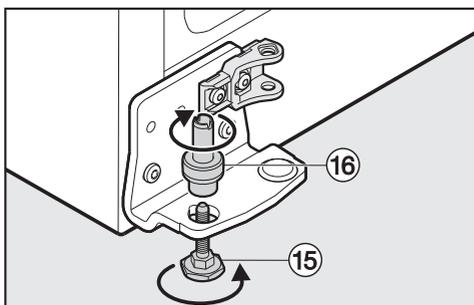


- Coloque el soporte (18) para el amortiguador de cierre de la puerta en la pieza angular por el lado opuesto.
- Coloque también la cubierta redonda (19) en el lado opuesto.



- Coloque la pata regulable (15) desde abajo en la pieza angular de la bisagra (17).
- Atornille primero la pieza angular de la bisagra (17) con el tornillo central, después con los otros dos tornillos.

Cambiar el sentido de apertura de la puerta

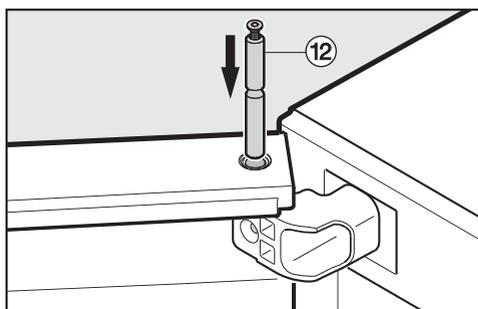


- Atornille el perno ⑯ desde arriba en la pata regulable ⑮, tenga en cuenta la ranura al colocarlo.
- Apriete bien la pata regulable ⑮.

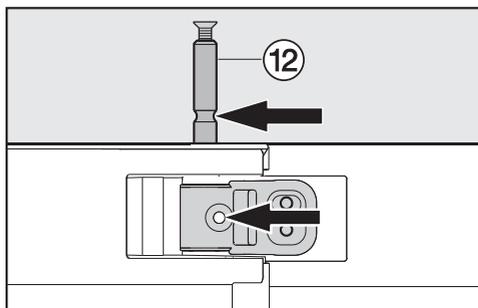
Colocación de la puerta del aparato

- Coloque la puerta del aparato sobre el perno inferior ⑯ e introdúzcalo por arriba hacia la pieza angular de la bisagra.

⚠ ¡Atención! ¡La puerta es muy pesada y deberá ser sujeta por otra persona!

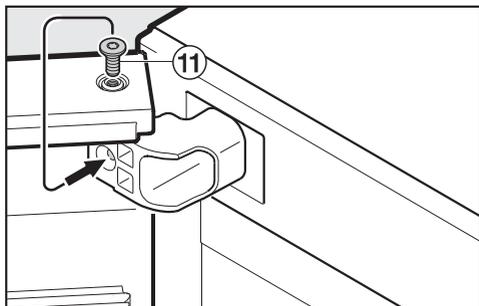


- Coloque el bulón de cojinete ⑫ desde arriba en la pieza angular de la bisagra.

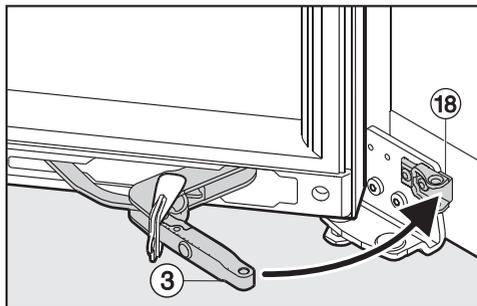


- Introduzca el bulón de cojinete ⑫ hasta que la ranura del perno quede alineada con el taladro de la pieza angular.

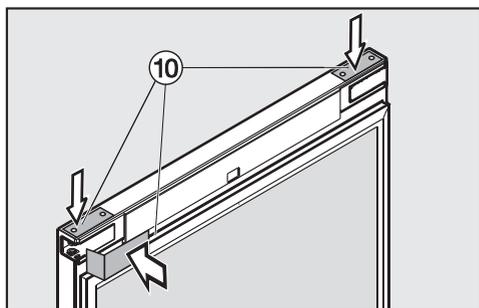
Cambiar el sentido de apertura de la puerta



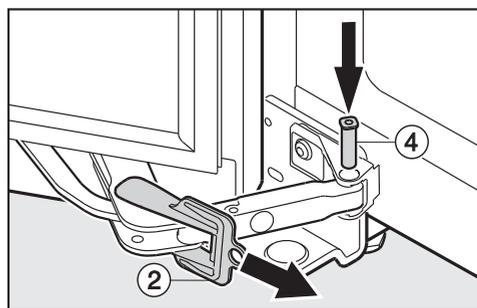
- Desenrosque el tornillo ⑪ del bulón de cojinete y gírelo en el taladro de la pieza angular de la bisagra.



- Tire de la articulación del amortiguador de cierre de la puerta ③ hacia el soporte ⑱.

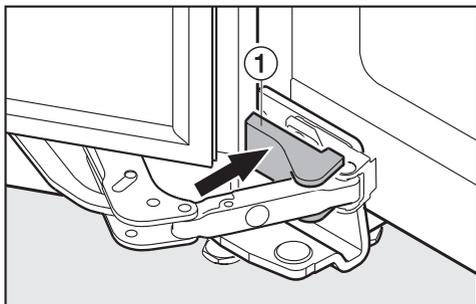


- Coloque las cubiertas ⑩ de nuevo sobre la puerta del aparato.

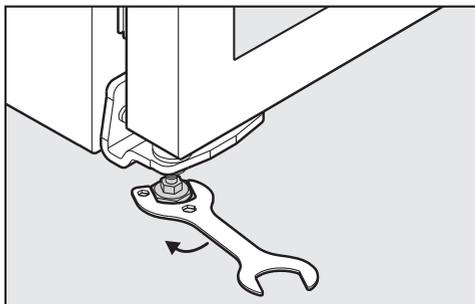


- Coloque el perno ④ desde arriba en el amortiguador de cierre de la puerta.
- Retire el seguro rojo ②.

Cambiar el sentido de apertura de la puerta



- Encaje la cubierta ①.
- Sitúe el aparato en su emplazamiento definitivo.

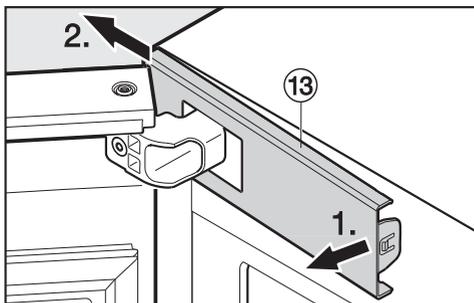


- **Es imprescindible** que desenrosque la pata regulable por la pieza angular de la bisagra inferior hasta que toque el suelo. Después desenrosque la pata regulable otro cuarto de vuelta.

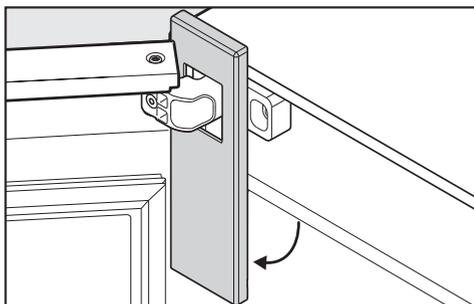
Cambiar el sentido de apertura de la puerta

Ajustar la nivelación lateral de la puerta del aparato

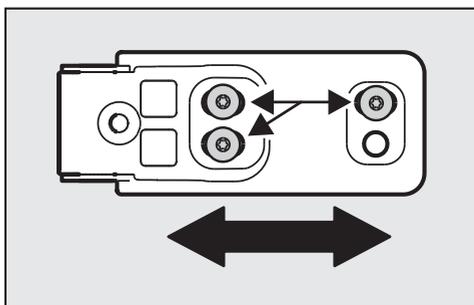
En caso de que la puerta del aparato deba quedar alineada con las paredes laterales del aparato, puede nivelar la puerta del aparato por encima de la pieza angular de la bisagra.



- Suelte la cubierta 13 en la pieza angular interior y deslícela hacia fuera.



- Gire la cubierta hacia abajo.



- Suelte los tres tornillos de la pieza angular de la bisagra y desplácela hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Apriete de nuevo los tornillos.
- Coloque de nuevo la cubierta.
- Cierre la puerta del aparato y compruebe si queda alineada con las paredes laterales del aparato.

Miele S.A.U.

Avda. Bruselas, 31
28108 Alcobendas (Madrid)
Tfno.: 91 623 20 00
Web: www.miele.es
info@miele.es

Servicio Postventa: miele.es/service

E-mail Servicio Postventa: mieleservice@miele.es

Teléfono Servicio de Atención al Distribuidor: 902 878 209

Servicios concertados en todas las capitales y poblaciones importantes.

Chile

Miele Electrodomésticos Ltda.
Av. Nueva Costanera 4055
Vitacura
Santiago de Chile
Tel.: (56 2) 957 0000
Fax: (56 2) 957 0079
Internet: www.miele.cl
E-Mail: info@miele.cl

Alemania**Dirección del fabricante**

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KWT 6833 SG

es-ES

M.-Nr. 10 438 960 / 03